

Ngeche

Gima omiyo nondik kitabu mar Ngeche kod thoro mare

¹ Ngeche mag Solomon wuod Daudi, ruodh Israel:

² mamiyo iyudo rieko kod ritruok makare,
kendo winjo tiend weche matut;

³ kendo miyo idak e ngima moritore kendo
mobidhore
kitimo gima adiera kendo gima kare kendo
mowinjore,

⁴ gimiyo joma ng'eyogi tin bedo mariek,
kendo gimiyo jomatindo ng'eyo tiend weche
kendo pogo tiend wach.

⁵ Mad jomariiek chik itgi mondo owinji kendo
gimedgi e puonjruokgi,
to jogo mong'eyo pogo tiend wach mad oyud
gino ma chikogi,

⁶ mondo ging'e ngeche, sigendini,
kod weche ma tiendgi tek mag jorieko.

⁷ Luoro Jehova Nyasaye e chakruok mar ng'eyo
to joma ofuwo chayo rieko gi ritruok
makare.

Weche motelo: Jip mar rwako rieke

Siem kuom hoch manono

⁸ Wuoda, chik iti ni puonj wuonu,
kendo kik ijwang' puonj mar minu.

- 9 Ginibedni kaka kondo michwowo e wiyi,
kendo kaka thiwni miketo e ng'uti mondo
ineri maber.
- 10 Wuoda, ka joricho hoyoi mondo itim marach,
kik iyienegi.
- 11 Kagiwachoni niya, "Bi idhi kodwa;
mondo wabuti ni ng'ato wanegi,
kendo wamonj kayiem nono joma onge
ketho;
- 12 mondo wamuonygi ngili ka bur liel
mana ka joma omwony mangima gi bur;
- 13 wabiro yudo gik moko duto mabeyo ma
nengogi tek,
mi wapong' utewa gi gik moyaki.
- 14 In bende riwri kodwa e wachni,
kendo wanapog gigo duto mwayako."
- 15 Wuoda, kik idhi kodgi ngang'
kendo kik iwuoth e yoregigo,
- 16 nikech tiendgi reto piyo piyo mar timo richo
kendo gimwomore mondo gichwer remo.
- 17 Mano kaka en gima nono chiko obadho
ka winy duto neno.
- 18 Jogi ochiko obadho ne gin giwegi,
kendo gin ema ginimokie!
- 19 Mano e giko jogo duto mohero yudo gimoro
moyud e yo marach;
gino kawo ngima jogo moyude.
- Siem kuom tamruok kawo rieko*
- 20 Rieko goyo koko matek e yore mag dala,
ogoyo koko bende e kuonde chokruok;
- 21 otywak kogoyo koko e akerkeke mag yore
motimo koko,

owuoyo e dhorangeye mag mier madongo
kopenjo niya,

- 22 “Nyaka karang’o ma un joma ng’eyogi tin
nusik kuhero yoreu mag ng’eyo matin?”
Nyaka karang’o ma jojaro pod nosik kamor,
e jaro kendo joma ofuwo nosiki kochayo
puonj?
- 23 Ka dine uwinj siem mara,
dine abedo kodu thuolo,
kendo damiyo ung’eyo pacha.
- 24 To nikech ne udaga kane aluongo
kendo onge ng’ama nodewa kane adwaro
konyou,
- 25 nimar ne udagi puonj maga duto
kendo ne ok uwinjo siem mara.
- 26 An to ananyieru bang’e ka un e chandruok;
Anajaru ajara ka masira oloyou,
- 27 ka masira machalo yamb ahiti obiro kuomu,
kendo ka chandruok oyweyou ka yamb
kalausi.
Ka lit kod thagruok ohingou.
- 28 Giniluonga, to ok anadwokgi;
ginimanya to ok giniyuda.
- 29 Kaka ne ok gidwar puonj
kendo ok negiyiero luoro Jehova Nyasaye,
- 30 Kaka ne ok giyie gi puonjna
kendo gidagi siem mara,
- 31 kuom mano ginicham olemo mag yoregi
kendo giniyieng’ gi olemo mar riekogi mari-
cho.

- 32 Nikech yore mobam mag bayo mag jogo
 mang'eyogi tin noneg-gi,
 kendo bedo ma ok odewo gimoro mar joma
 ofuwo notiekgi.
- 33 To ng'ato ang'ata mawinjo wachna nodag gi
 kwe
 kendo mayom, maonge luoro mar hinyruok.

2

Ber mar dak mobidhore mar rieko

- 1 Wuoda, ka iyie rwako wechena
 kendo kano chikena e chunyi;
- 2 ka ichiko iti ni weche mag rieko
 kendo kiketo chunyi mondo iwinj tiend
 weche,
- 3 to ka imanyo ng'eyo maling'-ling',
 kendo ikwayo ng'eyo tiend wach,
- 4 to ka idware ka fedha
 kendo imanye ka mwandu mopandi,
- 5 eka iniwinj malong'o tiend luoro Jehova
 Nyasaye,
 kendo iniyud rieko mar ng'eyo Nyasaye.
- 6 Jehova Nyasaye chiwo rieko
 kendo ng'eyo gi winjo aa e dhoge.
- 7 Oiko loch ni joma kare,
 en okumba ni jogo ma wuodhgi ler,
- 8 nimar en okumba mar joma kare
 kendo orito yor joge ma jo-adiera.
- 9 Ka iwinjo wachna, eka ining'e gima kare,
 kendo mowinjore ma gin yore duto mabeyo.
- 10 Nimar rieko nodonj e chunyi,
 kendo ng'eyo nomi ngimani bedo mamor.

- 11 Rieko mar pogo tiend wach noriti,
kendo winjo tiend wach nobedni okumba.
- 12 Rieko noresi kuom yore mag joma mono,
kuom jogo mawacho weche mochido,
- 13 jogo moweyo yore moriere mag bidhruok,
mondo giwuothi e yore mag mudho,
- 14 joma mor kuom timo maricho
kendo giil e duwruok mar richo,
- 15 jogo ma yoregi ogajore ogajore
kendo gin jowuond e yoregi.
- 16 Bende enoresi kuom dhako ma jachode,
kuom dhako mabayo gi wechege maywayo
ji,
- 17 moseweyo chwore mane okende konyako,
kendo oketho singruok mane otimo e nyim
Nyasaye.
- 18 Nikech ode tero ji e tho
to yorene tero ji e piny joma otho.
- 19 Onge ng'ato madhi ire maduogo
kata yudo yor ngima.
- 20 Kuom mano, iniluw yore joma beyo
kendo irit yore joma kare.
- 21 Nimar joma kare ema nodag e piny
kendo jogo maonge bura ema nosiki e piny;
- 22 to joma timbegi mono nogol oko e piny
kendo jogo ma ok jo-adiera ok nobedie
ngang'.

3*Ber mamoko mag rieko*

- 1 Wuoda, kik wiwi wil kod puonjna
to ket chikena osik e chunyi,
- 2 nimar gibiro miyo ngimani dhi maber midag
higni mang'eny
kendo ibed gi kwe kod mwandu.
- 3 Kik iwe hera kod adiera weyi;
twegi e ng'uti,
kendo ndikgi e chunyi maiye.
- 4 Eka iniyud ng'wono kod nying maber
e nyim Nyasaye kod dhano.
- 5 Gen kuom Jehova Nyasaye gi chunyi duto,
kendo kik igen kuom ng'eyoni iwuon;
- 6 ket yoreni duto kuome
eka nomi yoregi oriere tir.
- 7 Kik ibed mariek e pachi iwuon
to luor Jehova Nyasaye eka inilo richo.
- 8 Tim ma kamano nomi ringri bedo gi ngima
kendo nobed chiemo ne chunyi.
- 9 Mi Jehova Nyasaye duong' gi mwanduni
kichiwone cham mabeyo ma ikayo e
puotheni;
- 10 eka dechegi nopong' gi cham mogundho
kendo agulnigi nopong' gi divai manyien
maonge kama ikanoe.
- 11 Wuoda, kik icha kum mar Jehova Nyasaye

- kendo kik ing'ur kokweri kuom gik maricho;
12 nimar Jehova Nyasaye kumo jogo mohero
mana kaka wuoro chiko wuode ma omorgo.
- 13 En jahawi ng'atno moyudo riekio,
ng'atno man-gi winjo,
14 nimar en gohala moloyo fedha
kendo okelo gik mabeyo moloyo dhahabu.
15 Ober moloyo kite ma nengogi tek;
onge gimoro amora migombo ma dipim
kode.
16 Ngima kuom ndalo mang'eny ni e lwete
korachwich;
to e lwete koracham nitiere mwandu kod
duong'.
- 17 Yorene gin yore mag mor
kendo yorene duto gin mag kwe.
18 En yadh ngima ne jogo morwake;
jogo mopadore kuome biro yudo gweth.
- 19 Kuom riekio Jehova Nyasaye nochweyo mise
mar piny
kendo noketo polo kama entie kuom lony
mare;
20 kuom ng'eyo mare ema nopogogo aore gi
nembe,
kendo nomiyo boche polo okelo thoo.
- 21 Wuoda, rit ng'ado bura makare kod pogo tiend
wach,
kik iwe gilalni.
22 Ginibedni ngima maber,
ka tigo maber mitweyo e ng'uti.

- 23 Eka ibiro dhi e yoreni gi kwe
kendo tiendi ok nochwanyre;
- 24 ka inindo, to ok inibed maluor,
kendo ininind mayom nyaka piny ru.
- 25 Kik ibed giluro mar masira ma ditimreni
apoya nono
kata kethruok mamako jogo maricho,
- 26 nimar Jehova Nyasaye ema nomi ibed jachir
kendo norit tiendi mondo kik odonji e
obadho.
- 27 Kik iwe timo maber ni jogo mowinjorego,
ka in kod nyalo mar timo kamano.
- 28 Ka inyalo konyo wadu kawuono,
to kik iwachne niya,
“Dogi iduog bang’e kiny, eka akonyi.”
- 29 Kik ichan hinyo jabathi,
modak machiegni kodi gi kwe.
- 30 Kik ihangne ng’ato wach maonge gima omiyo,
kaonge gima rach mosetimoni.
- 31 Kik nyiego maki gi ja-mahundu,
kata wuotho e yore moro amora.
- 32 Nimar Jehova Nyasaye ger gi jaricho
to ogeno joma kare.
- 33 Kwong’ mar Jehova Nyasaye ni e od jaricho,
to ogwedho dala ng’at makare.
- 34 Ojaro jojaro masungore
to ochiwo ng’wono ni joma obolore.
- 35 Joma riek yudo luor kaka girkeni
to joma ofuwo enonyis wichkuotgi ayanga.

4

Ohala miyudo kuom bedo gi rieko

- 1 Yawuota, winjuru puonj mag wuonu;
chikuru itu eka ubed gi ng'eyo molojo.
- 2 Puonj mara mamioyou beyo,
omiyo kik ujwang' puonjna.
- 3 Kane pod an wuowi e od wuora,
kane pod an rawera kendo nyathi achiel
kende mar minwa,
4 nopuonja kowacho niya,
"Mak matek wechena gi chunyi duto,
rit chikena eka inibed mangima.
- 5 Yud rieko kod ng'eyo matut,
wiyi kik wil kod wechena kata weyogi.
- 6 Kik ijwang' rieko to obiro bedoni rageng';
here, to obiro ritoi.
- 7 Rieko nigi duong' molojo, omiyo yud rieko.
Kata obedo ni mwanduni duto nyalo rumo,
to bed gi winjo tiend wach.
- 8 Miye duong', to enoting'i malo;
rwake chutho, to obiro miyi duong'.
- 9 Enoket ogut ng'wono e wiyi
kendo nosidhni osimbo mar duong'."
- 10 Wuoda, winji kendo yie gima awacho
eka higni mag ngimani nobed mang'eny.
- 11 Apuonji e yor rieko
kendo anyisi yo makare.
- 12 Ka iwuotho, to ok inikier
bende ka iringo, to ok inichwanyri.
- 13 Mak motegno gima isepuonjori,

- kik iweye, olalni to irite maber, nikech en e ngimani.
- 14 Kik iwuothi e yor joma timbegi mono
kata kik iluw yor jomaricho.
- 15 Bed mabor gi yorno, kik iwuothie,
to wichri kendo iluw yori iwuon.
- 16 Nikech ok ginyal nindo nyaka gitim gima
mono;
ayula wang' bende ok nyal terogi kapok
gimiyo ng'ato opodho.
- 17 Timbe mamono e chiembgi ma gichamo,
to timbe ja-mahundu e divai ma gimadho.
- 18 Yor joma kare chalo ka ugwe mar kogwen,
omedo rieny maler nyaka chieng' wuogi.
- 19 To yor joricho chalo gi mudho mandiwa;
ok ging'eyo gima miyo gichwanyore.
- 20 Wuoda, chik iti malong'o ne gima awacho,
chik iti maber ne wechena.
- 21 Kik iwe gilal e wang'i
to kan-gi e chunyi;
- 22 nikech gikelo ngima ni jogo moyudogo
kendo gin gi ngima maber ne ringre dhano
duto.
- 23 To moloyo duto, rit chunyi,
nikech en e soko mar ngima.
- 24 Wach ma ok adiera kik aa e dhogi;
weche mag miganga kik wuogi e dhogi.
- 25 Rang mana nyimi tir,
ka ichomo wang'i moriere tir e nyimi.
- 26 Rie yore tir monego iluw
kendo luw mana yore motegno.

27 Kik ibar kidhiyo korachwich kata koracham;
rit tiendi mondo kik idonji e richo.

5

Siem kuom terruok

- 1 Wuoda, chik iti malong’o ne riekona,
mondo iwinj maber puonj mago mopondo,
2 eka isik king’eyo pogo tiend weche
kendo dhogi norit rieko.
3 Nimar dho jachode wacho weche mamit ka mor
kich,
kendo wuoyone yom maloyo moo;
4 to gikone okech ka kedhno
kendo obith ka ligangla ma dhoge ariyo.
5 Tiendene ochomo kar tho,
to ondamo mage ochiko bur tir.
6 Ok opar ngang’ yor ngima; yorene ogondore,
to ok ong’eyo kamano.
- 7 Omiyo koro un yawuota, winjauru,
kik uwe gima awachonu.
8 Bed mabor gi dhako ma kamano,
kendo kik idhi machiegni gi dhoode,
9 nono to jomoko nono ema inimi tekreni maber
molyo
kendo higni magi norum e lwet joma ger,
10 nono to jomoko nono, ema nocham mwanduni
kendo tichni matek nokony od ng’at moro
nono.
11 To e giko mar ngimani inichur achura,
ka ringri gi dendi chamore rumo.
12 To iniwachi niya, “Mano kaka nasin gi puonj
mar rieko!

- Mano kaka chunya nokwedo siem mane
omiya kuom gik mane atimo ma ok nikare!
- 13 Ne ok anyal winjo kendo timo weche jopuon-
jna,
kata chiko ita ni jopuonjna.
- 14 Asechopo e giko mar kethruok marach
e dier chokruok mangima.”
- 15 Modh pi moa e dapigi iwuon,
pi mamol moa e sokoni iwuon.
- 16 Bende ber mondo soknigi omol ka oo oko e
yore mag dala,
kata aoregi mag pi e kuonde chokruok manie
dier dala?
- 17 Ne ni gibedo magi iwuon
kendo kik iriwgi gi joma galagala.
- 18 Sokoni mondo ogwedhi,
kendo ibed mamor gi chiegi mane ikendo ka
in wuowi.
- 19 Ojaber ka mwanda, kendo olong’o ka nyakech,
thundene mad romi kinde duto, mad herane
omaki molojo.
- 20 Wuoda, ere gima omiyo jachode dikaw paroni?
Ere gima omiyo chie ng’ato nono dilombi?
- 21 Yore mag dhano nenore ratiro e nyim Jehova
Nyasaye,
kendo onono kamoro amora ma odhiyoe.
- 22 Timbe mamono mag ng’ama jaricho obedone
obadho mamake,
tonde mag richone tweye matek.
- 23 Obiro tho nikech ok oyie mondo orieye,
obayo yo nikech fupe maduong’.

6

Siem kuom fuwo

- ¹ Wuoda, ka isechiwo singo ni jabathi,
kata ka isingori ni inichul ni ng'at mikia
gope,
- ² ka diponi omaki nikech gima ne iwacho,
mi idwodori kod weche mane oa e dhogi,
- ³ to tim kama, wuoda, mondo ibed thuolo,
nikech isepodho e lwet jabathi:
Dhiyo kendo ibolri e nyime;
bang'e to ikwa jabathino oweyi thuolo!
- ⁴ Kik iwe nindo ohingi,
kata ayula wang' oteri.
- ⁵ To resri ibed thuolo, mana kaka mwanda
mayombo jadwar,
kata kaka winyo matony e obadho mar
jamak winy.
- ⁶ In janyawo, dhi ir biye;
mondo ineye kendo ipar yoregi, mondo ibed
mariek!
- ⁷ Biye onge jatelo
kata jaloch kata ruoth,
- ⁸ to kata kamano, gikano chiembgi e ndalo oro,
kendo gichoko chiembgi e ndalo keyo.
- ⁹ In jasamuoyo, nyaka karang'o ma ibiro bedo
kinindo aninda kanyo?
Karang'o mibiro chiewoe mondo ia e nindo?
- ¹⁰ Nindo matin, ayula wang' matin,
kwakruok matin kiyweyo,
- ¹¹ to dhier biro monji ka janjore
kendo chan ka jalweny momanore.

- 12 Ng'at mamono kendo jaricho
 mawuotho awuotha kowacho weche mogak,
 13 oning'o wang'e,
 owuoyo gi tiendene ka ogoro piny,
 kendo ogwelo ji gi lith lwetene,
 14 ochano richo kod miriambo ei chunye,
 kinde duto okelo miero.
- 15 Kuom mano, masira biro make maloye apoya
 nono;
 notieke apoya nono, maonge resruok.
- 16 Nitie gik moko auchiel ma Jehova Nyasaye
 mon-go,
 chutho gin gik moko abiriyo ma ok more:
 17 wenge mag sunga,
 lep mariambo,
 lwedo machwero remo maonge ketho,
 18 chuny machano chenro maricho,
 tiende maringo kadhi e richo,
 19 jahang wach mawacho miriambo
 kendo ng'atno makelo miero e kind
 jowete.

Siem kuom terruok

- 20 Wuoda, rit chike wuonu
 kendo kik iwe puonj minu.
- 21 Kan-gi ka ipandogi e chunyi nyaka chieng';
 twegi e ng'uti motegno.
- 22 Ka iwuotho, to gibiro chiki;
 to ka inindo, to giniriti;
 to ka ichiewo, to giniwuo kodi.
- 23 Nikech chikegi gin taya,
 to puonjni en ler,

- kendo kwer mikwerogo ng'ato kuom gima otimo
marach
kelo mana ngima,
- 24 mamiyo ibedo mabor gi dhako mandhaga
kaachiel
gi lep mayom mar dhako mabayo.
- 25 Kik ber mare mineno gi wang' omi chunyi
gombe
kata weye oywayi kolombi gi wang'e.
- 26 Nikech ochot nyalo miyo ibed matin maromo
gi nengo makati,
to dhako ma jachode biro tieko ngimani.
- 27 Bende ng'ato nyalo ting'o mach e kore,
ma lepe ok owang'?
- 28 Bende ng'ato nyalo wuotho e mirni mar mach
maliel,
ma ok tiendene owang'?
- 29 Ma e kaka ng'at ma terore gi chi ng'at machielo
chalo;
ng'ato ang'ata ma omule ok notony ma ok
okum.
- 30 Ji ok cha jakuo kokwalo chiemo
mondo ogaago kech kodenyo.
- 31 Kata kamano ka omake, to nyaka ochul
nyadibiriyo,
kata obedo ni en nengo mapek kuome
makawo mwandu mag ode duto.
- 32 To ng'at ma terore gi chi ng'at machielo onge
gi riekoo,

- ng'at matimo kamano ketho ngimane
owuon.
- 33 Pokne en chwat kod wichkuot
kendo nobed gi wichkuot ma ok norum.
- 34 Nimar nyiego mamako chwor dhakono nyalo
kelo tho,
omiyo ka ochulo kuor, to nobed maonge
ng'wono kata matin.
- 35 Ok enoyie chudo moro amora;
ok enoyie asoya kata obedo ni en gima
duong' manade.

7

Siem kuom dhako ma jachode

- 1 Wuoda, rit wechena
kendo ipand chikena e chunyi.
- 2 Rit chikena to ibiro bedo mangima;
rit puonjna mana kaka dirit tong wang'i.
- 3 Twegi e lith lweti kendo ndikgi e chunyi maiye.
- 4 Wach ne rieko niya, "In e nyaminwa,"
to luong ng'eyo tiend wach ni watni;
- 5 ginimi itang' ni dhako ma jachode,
inibed mabor gi dhako mabayo kaachiel,
kod wechene malombo ji.
- 6 Ka nang'icho oko
gie dirisa mar oda,
- 7 ne aneno e dier joma ng'eyogi tin,
ne afwenyo e dier yawuowi matindo,
rawera maonge gi rieko.
- 8 Ne owuotho e wang' yo makadho but od
dhakono,

- kowuotho kochiko od dhakono,
 9 ka piny ng'iring'iri, ka piny dwaro yuso,
 e kindeno ma mudho mako piny.
- 10 Eka apoya nono dhakono nowuok mondo
 oromne,
 korwakore kaka ochot mopong' gi paro
 marach.
- 11 En dhako ma wang'e tek kendo maonge
 wichkuot,
 tiendene susni ma ok obed e ot;
- 12 sani onene e yo, to bang' sa matin en kuonde
 chokruok,
 kendo e kuonde mopondo duto oyudore.
- 13 Omiyo nokwake mi onyodhe,
 gi wang' matek, nowachone niya:
- 14 "An gi misango mar lalruok e oda,
 kawuononi asechopo singruok maga.
- 15 Omiyo ne abiro mondo arom kodi,
 asemanyi to koro aseyudi!
- 16 Asepedho kitandana
 gi suke mokikokiko moa Misri.
- 17 Asekiro moo e kitandana,
 gin modhi mang'eny mang'we ng'ar gi
 mane-mane kod obala ndago.
- 18 Bi, wadhi wayud mor mar hera nyaka piny ru,
 mondo wabed mamor ka wawinjo maber e
 hera!
- 19 Chwora ok nitiere dala;
 osedhiyo e wuoth mabor.
- 20 Nokawo mifukone mopong' gi pesa,
 kendo ok obi duogo dala nyaka bang' ndalo
 mogwarore."

- 21 Kamano, dhakono nowuonde gi weche mamit;
mi nohoye kendo odhi kode.
- 22 Gikanyono noluwe kodhi kode
mana ka rwadh bwoch mitero kar yeng’o,
kata ka mwanda madonjo e obeto
23 nyaka asere chwowe mahob chunye,
kata ka winyo madhiyo e obadho ma ochikne,
ka ok ong’eyo ni ngimane ni e tho!
- 24 Koro un yawuota winjauru,
chikuru itu ne gima awacho.
- 25 Kik uyie mondo chunyu odhi e yorene,
kata bayo e yorene.
- 26 Oseketho ngima ji mang’eny,
kendo osemiyo ji mathoth mak kwanre otho.
- 27 Ode en yo malach matero ji e liel,
otelo ni ji koterogi e kuonde mag tho.

8

Luong mar rieko

- 1 Donge rieko luongo?
Donge ng’eyo tiend wach ting’o dwonde ka
goyo koko?
- 2 Ochung’ e kuonde moting’ore e bath yo,
e akerkeke mag yore.
- 3 Oywak matek e bath dhorangeye
midonjogo e dala maduong’,
- 4 kowacho niya, “Aluongou, yaye un ji,
aluongou un ji duto manie piny.
- 5 Un joma ng’eyogi tin, nwang’uru rieko;
to un joma ofuwo, nwang’uru ng’eyo.

- 6 Winjuru, nikech an gi gik mabeyo mang'eny
madwaro nyisou;
ayawo dhoga mondo awach gima kare.
- 7 Dhoga wacho gima adiera
nikech dhoga kwedo gik maricho.
- 8 Weche duto mawuok e dhoga gin kare,
ongemo moro kuomgi mobam kata modwany-
ore.
- 9 Ne jogo mong'eyo pogo tiend wach,
gigi duto nikare, giber ni jogo man-gi ng'eyo.
- 10 Yier puonjna kar fedha
kendo ng'eyo kar dhahabu mowal,
- 11 nikech rieko ber molooyo kite ma nengogi tek,
kendo gimoro amora madiher ok nyal romo
kode.
- 12 "An, rieko, wadak kaachiel gi ng'ado bura
makare;
an-gi ng'eyo kod pogo tiend wach.
- 13 Luoro Jehova Nyasaye en sin gi richo;
amon gi sunga kod ng'ayi,
timbe maricho kod wuoyo mochido.
- 14 Ng'ado rieko kod ng'ado bura malong'o gin
maga;
an-gi winjo tiend wach kod nyalo.
- 15 An ema amiyo ruodhi locho
kendo joloch loso chike makare.
- 16 Nikech an, amiyo yawuot ruodhi loch
kod joka ruodhi duto marito pinje.
- 17 Ahero jogo mohera,
to jogo ma manya yuda.
- 18 Mwandu gi luor ni kuoma,
mwandu mochwere kod mewo.

- 19 Olemba ber moloyo dhahabu maber,
gino machiwo oloyo fedha moyier.
- 20 Awuotho e yo mobidhore makare,
e yore mag bura makare,
- 21 kachiwo mwandu ni jogo mohera
kendo amiyo kuondeggi mag keno bedo mo-
pong' chutho.
- 22 "Jehova Nyasaye nokwongo chweya
kaka tichne mokwongo motelo ni tijene
machon.
- 23 Noyiera aa chakruok manyaka chieng',
kapok piny kobetie.
- 24 Kapok nembe kobetie,
nonywola kata ka sokni mopong' gi pi ne
onge.
- 25 Nonywola ka gode madongo ne pok obedo
kuonde ma gintie,
bende ka gode matindo ne pod onge,
- 26 kapok ne ochweyo piny kaachiel gi pewene
kata mana lowo mar piny.
- 27 Ne antie kane oketo polo kama entie,
kata kane oketo giko mar nembe,
- 28 kane oketo boche polo malo,
kendo kane oketo sokni mag nembe
mogurore motegno,
- 29 kane ochiwo kuonde giko mag nam matin
mondo pi kik okadh kama oketee,
kendo kane oloso mise mar piny.
- 30 Ne an jatich molony mobedo bute.
Naping' gi mor mogundho odiechieng' ka
odiechieng'
kamor e nyime kinde duto,

- 31 ka amor e pinye mangima
kendo ail gi ji duto.
- 32 “Omiyo koro yawuota, winjauru;
gin johawi jogo morito yorena.
- 33 Winjuru puonjna mondo ubed mariek,
kik uchagi.
- 34 En jahawi ng’at mawinja,
marito pile e dhoutena korito e dhorangaya.
- 35 Nimar ng’at monwang’a oyudo ngima
kendo oyudo ng’wono kuom Jehova
Nyasaye.
- 36 To ng’atno ma odaga hinyore kende owuon;
jogo duto mamon koda ohero tho.”

9

Luong mag rwako rieko kod mag fuwo

- 1 Rieko osegero ode,
osechungo sirnige abiriyo.
- 2 Oseiko ringe kendo oloso divai mare moru
mamit,
bende osepedho mesa mare.
- 3 Oseoro jotichne ma nyiri, kendo oluongo ji
ka en kuonde moting’ore e dala maduong’.
- 4 “Weuru ji duto mang’eyogi tin obi kae!”
Owacho ni jogo maonge gi rieko mar ng’ado
bura.
- 5 Biuru, chamuru chiemba
kendo madhuru divai ma aseruwo.
- 6 Weuru yoreu maonge rieko, eka unubed
mangima,
wuothuru e yor winjo kod ng’eyo.

- 7 Ng'at marieyo ja-ajara luongo mana wichkuot,
ng'at makwero ng'at marach yudo mana
ayany.
- 8 Kik ikwer ng'at ma jaro ji, nikech mano biro
miyo obedo mamon kodi,
kirieyo ng'at mariek, to obiro heri.
- 9 Puonj ng'at mariek, to obiro bedo mariek
moloyo,
puonj ng'at makare gimoro, to obiro medo
puonjore.
- 10 Luoro Jehova Nyasaye e chakruok mar rieko,
to ng'eyo Jal Maler miyo ng'ato ng'eyo tiend
wach.
- 11 Nimar kuoma ndalogi biro bedo mang'eny,
kendo rieko biro medo hiki.
- 12 Ka iriek, riekoni nomiyo ohala,
ka ijajaro, to in iwuon ema ibiro hinyori.
- 13 Dhako mofuwo en jakoko,
ok oritore kendo ng'eyone tin.
- 14 Obedo e dhooode,
e kom kama oting'ore mar dala maduong',
- 15 koluongo jogo makadho,
madhi e yoregi.
- 16 Owacho ni jogo maonge gi rieko mar ng'ado
bura niya,
"Weuru ji duto mang'eyogi tin obi kae!"
- 17 Nomedo wachonegi niya, "Pi mokwal mit,
chiemo michamo apanda ema nigi nd-
handhu moloyo!"
- 18 To ok ging'eyo kata matin ni joma otho ni
kuno;

bende ni joma lime ni e liel matut.

Ngeche mag Solomon

10

¹ Ngeche mag Solomon:

Wuowi mariek kelo mor ni wuon mare,
to wuowi mofuwo miyo min mare chuny lit.

² Mwandu moyudi e yo marach onge gi ohala;
to tim makare reso ji e tho.

³ Jehova Nyasaye ok we ng'at makare obed gi
kech,
to oketho gombo mar joricho.

⁴ Lwedo manyap miyo ng'ato bedo jachan,
to lwedo ma jakinda kelo mwandu.

⁵ Ng'at makayo cham e kinde oro en wuowi
mariek,
to ng'at ma nindo kinde keyo en wuowi
makwodo wich.

⁶ Gweth sidho kondo mar loch ewi ng'at makare,
to timbe mahundu opong' e dho ng'at
marach.

⁷ Paro miparogo ng'at makare nobed gweth,
to nying ng'at marach nolal.

⁸ Ng'at mariek e chunye rwako chike,
to ng'at mofuwo ma wachne ng'eny dhi e
kethruok.

- 9 Ng'at mobidhore wuotho kaonge luoro,
to ng'atno maluwo yore mobam ibiro yudo
mapiyo.
- 10 Ng'at madiemo wang'e giwuond kelo kuyo,
to ng'at mofuwo ma wachne ng'eny dhi e
kethruok.
- 11 Dho ng'at makare en soko mar ngima,
to timbe mahundu opong'o dho ng'at
marach.
- 12 Sigu kelo miero,
to hera umo maricho duto.
- 13 Rieko iyudo e dho jogo mong'eyo tiend wach,
to luth en mar ng'e ng'atno maonge gi rieko
mar ng'ado bura.
- 14 Joma riek okano ng'eyo,
to dho joma ofuwo kelo kethruok.
- 15 Mwandu mar jomoko e ohinga mochiel
motegno ma gigeng'orego,
to dhier e kethruok mar jochan.
- 16 Pok joma kare kelonegi ngima,
to mwandu ma joricho yudo kelonegi kum.
- 17 Ng'at mawinjo weche mirieyego wuotho e yo
madhiyo e ngima,
to ng'at motamore kethone tero ji mamoko
e yor lal.

- 18 Ng'atno mapando sigu manie chunye,
dhoge nigi miriambo, to ng'atno ma jakwoth
ofuwo.
- 19 Ka weche ng'eny, to richo ok nyal bare ma ok
obetie,
to ng'at marito lewe oriek.
- 20 Lew ng'at makare en fedha mowal,
to chuny ng'at marach nigi ohala matin.
- 21 Dho ng'at makare konyo ji mang'eny,
to ng'at mofuwo tho nikech rem mar ng'eyo
ng'ado bura.
- 22 Gweth mar Jehova Nyasaye kelo mwandu,
kendo ok omed chandruok kuome.
- 23 Ng'at mofuwo yudo mor e timbe maricho,
to ng'at man-gi winjo bedo mamor kuom
rieko.
- 24 Gima ng'at marach oluoro biro loye;
to gima ng'at makare dwaro ibiro miye.
- 25 Ka auka mager ofuto, to joricho otieko;
to joma kare chungo motegno nyaka chieng'.
- 26 Mana kaka kong awayo machamo lak kendo
ka iro malungo wenge,
e kaka jasamuoyo ni jogo moore.
- 27 Luoro Jehova Nyasaye miyo idak aming'a,

to higni mar ng'at marach ing'ado bedo
machwok.

²⁸ Geno mar joma kare en mor,
to geno mar joricho nolal nono.

²⁹ Yor Jehova Nyasaye e kar pondo ni joma kare,
to en kethruok ni jogo matimo richo.

³⁰ Joma kare ok nopudh ngang',
to joricho ok nodong' e piny.

³¹ Dho joma kare kelo riekoo,
to lep mar richo nong'ad oko.

³² Lew joma kare ong'eyo gima owinjore,
to dho joricho wacho mana gik mochido.

11

¹ Jehova Nyasaye ok mor gi rapim ma ok nikare,
to rapim makare ema omorgo.

² Ka sunga biro, eka wichkuot bende biro,
to muolo biro kod riekoo.

³ Bidhruok mar joma kare telonegi,
to joma ok jo-adiera kethore gi timbegi mag
achach.

⁴ Mwandu onge gi ohala e ndalo mar mirima,
to tim makare reso ng'ato e tho.

- 5 Tim makare mar joma kare maonge ketho loso
yoregi moriere,
to joricho podho nikech richogi.
- 6 Tim makare mar joma kare resogi,
to jogo ma ok jo-adiera imako gi gombogi
maricho.
- 7 Ka jaricho otho, to genone duto tho kode,
gigo duto mane ogeno kuom tekone bedo
nono.
- 8 Ng'at makare ireso kuom chandruok,
to chandruok biro mana ni jaricho.
- 9 Ng'at ma ok ja-Nyasaye hinyo jabathe gi dhoge
owuon,
to rieko miyo ng'at makare tony.
- 10 Ka ng'at makare mewo, dala maduong' bedo
mamor,
ka joricho otho, to nitie koko mar mor.
- 11 Gweth mar joma kare kelo pak ne dala,
to kuom dho joricho dala kethore.
- 12 Ng'at maonge gi rieko jaro jabathe,
to ng'at man-gi winjo rito lewe.
- 13 Kuoth ketho genruok,
to ng'at ma ja-ratiro rito wach maling'-ling'.
- 14 Oganda podho nimar onge puonj,

to jong'ad rieko mang'eny miyo loch mar
adier bedo.

15 Ng'at machung' e gowi ni ng'at mokia biro
hinyore adier,
to ng'at motamore chung' e gowi ni ng'at
mokia okonyore.

16 Dhako ma chunye ng'won yudo luor,
to ji ma kitgi richo yudo mana mwandu
kende.

17 Ng'at mang'won yudo ohala mana ne en
owuon,
to ng'at makwiny kelo chandruok ni en
owuon.

18 Jaricho yudo ohala mar miriambo,
to ng'at machwoyo gima kare kayo pok mar
adiera.

19 Ng'at man-gi tim makare kendo ma ja-adiera
nobed mangima,
to ng'at maluwo richo dhiyo e thone.

20 Jehova Nyasaye odagi jogo ma chunyi opong'
gi richo,
to omor gi jogo ma yoregi ler.

21 Bed ka ing'eyo ni jaricho ok notony ma ok
okume,
to jogo makare nobed thuolo.

22 Mana ka tere mar dhahabu manie um anguro,

e kaka dhako ma jaber maonge riekho chalo.

- 23 Dwaro mar joma kare gik mana e ber kende,
to geno mar joricho gik mana e mirima.
- 24 Ng'ato achiel miyo ji ma ok odewo,
to bende pod mwandu medorene moloyo,
to ng'at machielo kungo mokadhore,
to ochopo mana e chan.
- 25 Ng'at mang'won biro bedo gi mwandu;
to ng'at makweyo chuny ji ibiro kwe chunye
bende.
- 26 Ji kwong'o ng'at mapando cham,
to gweh bedo ni ng'atno moyie golo chambe
mondo ji ong'iew kuome.
- 27 Ng'at madwaro ber winjo maber,
to kethruok biro ni ng'atno madware.
- 28 Ng'atno mogeno kuom mwandune biro podho;
to joma kare nodhi nyime mana ka oboke
mang'ich.
- 29 Ng'atno makelo chandruok ni joge ok non-
wang' gimoro,
to ng'at mofuwo nobed misumba ng'at
mariek.
- 30 Olemb joma kare en yadh ngima,
to ng'atno ma reso chunje riek.

31 Ka joma kare yudo pokgi e piny,
to joma ok oluoro Nyasaye gi joricho diyud
mang'eny maromo nadi!

12

- 1 Ng'at mohero puonj mar riek ohero ng'eyo,
to ng'at ma ok winj puonj ofuwo.
- 2 Ng'at maber yudo pwoch kuom Jehova
Nyasaye,
to Jehova Nyasaye kwero ng'at ma timbene
richo.
- 3 Ng'ato ok nyal gerore motegno kuom richo,
to ng'at makare ok nyal pudhi.
- 4 Dhako ma kite long'o en osimbo mar chwore,
to dhako ma timbene richo chalo gi nya-
muoda manie choke.
- 5 Chenro mar ng'at makare nikare,
to puonj mar joricho en wuondruok.
- 6 Weche mag joricho opondo karito chwero
remo,
to wach mar joma kare resogi.
- 7 Joricho osewiti kendo gilal nono,
to od ng'at makare osiko ogurore motegno.
- 8 Ng'ato ipako kaluwore gi riekone,
to jogo man-gi paro mobam ichayo.

- 9 Ber bedo dhano adhana, to in gi jatich,
moyo wuondori ni in ng'ato, to ionge
chiemo.
- 10 Ng'at makare chiwo kony ne gik ma jambe
dwaro,
to timbe mag ng'wono mag ng'at marach gin
mana gero.
- 11 Ng'at matiyo e puothe biro bedo gi chiemo
mogundho,
to ng'at mabayo abaya onge gi rieko.
- 12 Joricho dwaro gik moyaki mag jogo mamono,
to tiend joma kare kelo mwandu.
- 13 Ng'at marach imako mana gi wuoyone mari-
cho,
to ng'at makare tony ne chandruok.
- 14 Weche mabeyo mawuok e dho ng'ato miyo
obedo gi gik mabeyo,
adiera, tich mar lwete kelone konyruok.
- 15 Yor ng'at mofuwo nenorene ni nikare,
to ng'at makare chiko ite ne puonj.
- 16 Ng'at mofuwo nyiso mirimbe mapiyo,
to ng'at mariek mwonyo ayany.
- 17 Janeno ma ja-adiera chiwo neno mobidhore,
to janeno ma hango wach wacho miriambo.

- 18 Weche mag muomruok chwoyo chuny mana
kaka ligangla,
to lew ng'at mariek kelo ngima.
- 19 Dhok ma ja-adiera osiko manyaka chieng',
to lep mariambo bedo mana kuom kinde
machwok.
- 20 Wuond ni e chuny jogo machano timo marach,
to mor en mar jogo mohero kwe.
- 21 Onge gima rach manyalo biro ni ng'at makare;
to joricho ni kod thagruok mathoth.
- 22 Jehova Nyasaye mon kod dhok mariambo,
to omor gi jogo ma jo-adiera.
- 23 Ng'at mariek orito ng'eyone e iye,
to chuny joma ofuwo wuoyo ma ok opimo.
- 24 Tich matek miyo ng'ato bedo gi duong',
to nyawo gikone en tich mar misumba.
- 25 Chuny maparore miyo ng'ato bedo mool,
to wach mamuol jiwe.
- 26 Ng'at makare dak gi osiepene e yo mowinjore,
to yor ng'at marach terogi kama rach.
- 27 Jasamuoyo ok nyal yudo dwarone,
to jakinda maratego ong'eyo ber gige.
- 28 Yo makare nitie gi ngima,

e yorno nitie ngima mochwere.

13

- ¹ Wuowi mariek winjo puonj wuon mare,
to ng'at ma wang'e tek ok winj wach kik-
were.
- ² Ng'at makare yudo pok maber kaluwore gi gik
mowacho,
to ng'atno ma ok ja-adiera nigi gombo mar
miero.
- ³ Ng'atno morito dhoge orito ngimane,
to ng'atno ma wuoyo karodho wach biro
dhiyo e kethruok.
- ⁴ Jasamuoyo dwaro gimoro gi chunye duto to ok
oyud gimoro,
to jakinda yudo gik moko duto modwaro.
- ⁵ Ng'at makare mon kod gima ok adiera,
to joricho kelo wichkuot kod dwanyruok.
- ⁶ Tim makare rito ng'at mobidhore,
timbe maricho to tieko jaricho.
- ⁷ Ng'at moro wuondore ni en ja-mwandu,
to adiera oonge gimoro;
to ng'at machielo wuondore ni en jachan,
to adiera en gi mwandu mang'eny.
- ⁸ Mwandu ng'ato sa moro nyalo reso ngimane,
to jochan onge gima bwogo.

- 9 Ler mar ng'at makare rieny maler,
to taya mar ng'at marach inego.
- 10 Sunga nywolo mana dhawo,
to rieko iyudo kuom jogo moyie puonj.
- 11 Pesa moyud e yo ma ok kare lal nono,
to ng'at makano pesa matin matin miyo
omedore.
- 12 Gima igeno mobudho miyo chuny bedo matuo,
to gima igeno motimore en yath mar ngima.
- 13 Ng'at ma jaro puonj biro yudo pokne,
to ng'at moluoro chik imiyo pok maber.
- 14 Puonj mar ng'at mariek en soko mar ngima
ma reso ng'ato e obadho mag tho.
- 15 Bedo gi winjo kelo luor,
to yor ng'ato ma ok ja-adier tek.
- 16 Ng'ato ka ng'ato mariek timo gik moko kuom
ng'eyo,
to ng'at mofuwo nyiso mana fupe.
- 17 Jaote marach donjo e chandruok,
to jaote modimbore kelo konyruok.
- 18 Ng'at modagi siem nwang'o dhier kod
wichkuot,
to ng'ato ang'ata mawinjo kikwere to yudo
duong'.

- 19 Geno mochopi en gima mit ne chuny,
to joma ofuwo ok dwar aa e richo.
- 20 Ng'at mawuotho gi ng'ama riek bedo mariek,
to osiep joma ofuwo hinyore.
- 21 Chandruok luwo jaricho,
to mwandu e ohand ng'at makare.
- 22 Ng'at maber weyo mwandu ne nyithind
nyithinde,
to mwandu jaricho okan ni joma kare.
- 23 Puoth ng'at ma jachan sa moro nyalo nyago
chiero mang'eny,
to tim ma ok kare tiekogi duto.
- 24 Ng'at ma ok ti kod kede kuom chwado wuode,
omon kod wuode,
to ng'at mohere bedo motang' mondo orieye.
- 25 Joma kare chiero moromo kaka chunygi
dwaro,
to ii ng'at marach nigi kech.

14

- 1 Dhako mariek gero ode,
to dhako mofuwo muko ode gi lwete owuon.
- 2 Ng'at ma wuodhe oriere oluoro Jehova
Nyasaye,
to ng'at ma yorene achach ochaye.

- ³ Wuoyo mar ng'ama ofuwo kelone mana goch e
ng'eye,
to dho jomariek bedonegi rageng'.
- ⁴ Kama onge rwedhi, dipo bedo nono,
to kama rwath nitiere keyo mang'eny bedoe.
- ⁵ Janeno ma ja-adiera ok riambi,
to janeno ma hango wach wacho mana
miriambo.
- ⁶ Ng'at ma jasunga nyalo dwaro riekto to ok oyud
gimoro,
ng'eyo tiend wach to biro mayot ne ng'at ma
ong'eyo pogo tiend weche.
- ⁷ Bed mabor gi ng'at mofuwo
nimar ok iniyud ng'eyo tiend wach e dhoge.
- ⁸ Riekto mar jorieko en bedo gi paro ne yoregi,
to fup joma ofuwo en wuondruok.
- ⁹ Joma ofuwo jaro kowachnegi mondo giwe
richo,
to ng'wono iyudo kuom joma kare.
- ¹⁰ Chuny ka chuny ong'eyo litne owuon,
to onge ng'ato machielo manyalo bedo e mor
ma en-go.
- ¹¹ Od ng'at marach ibiro ketho
to kar dak mar ng'at makare biro dhiyo
nyime.

- 12 Nitie yo manenore ne dhano ni nikare,
to gikone otero mana ng'ato e tho.
- 13 Kata e kinde mar nyiero, chuny nyalo bedo gi
lit,
to mor nyalo gik e kuyo.
- 14 Joma onge yie ibiro mi pok moromo gi timbegi,
to ng'at maber bende pok moromo kode.
- 15 Ng'at mang'eyone tin thoro yie gimoro amora,
to ng'at mariek paro gik motimo.
- 16 Ng'at mariek oluoro Jehova Nyasaye kendo
okwedo richo,
to ng'ama ofuwo wiye tek kendo omuomore.
- 17 Ng'at ma iye wang' piyo timo gik mofuwo,
to ng'at ma ja-miganga ji mon-go.
- 18 Joma ng'eyogi tin nwang'o fuwo,
to jomariiek irwako nigi ogut ng'eyo.
- 19 Joricho kulore e nyim joma beyo,
to jo-ajendeke e dhorangeye mag joma kare.
- 20 Jochan ok dwar kata gi jobutgi,
to jo-mwandu nigi osiepe mang'eny.
- 21 Ng'atno machayo jabute timo richo,
to ogwedhi ng'atno mang'won gi jogo
mochando.

- 22 Donge jogo machano marach lal nono?
To jogo machano gima ber yudo hera kendo
imiyogi luor.
- 23 Tich matek duto kelo ohala,
to wuoyo awuoya maonge tim kelo dhier.
- 24 Mwandu jomariiek e osimbo margi,
to fup joma ofuwo nyago mana fuwo.
- 25 Janeno ma ja-adiera reso ji e tho,
to janeno ma hango wach en jawuond.
- 26 Ng'at moluoro Jehova Nyasaye nigi ohinga
motegno,
kendo nyithinde noyud kar pondo.
- 27 Luoro Jehova Nyasaye en soko mar ngima,
ma reso ng'ato e obadho mag tho.
- 28 Ruoth ma joge ng'eny ema yudo duong',
to ruoth maonge jogo morito to podho.
- 29 Ng'at ma terore mos nigi winjo,
to ng'atno ma iye wang' piyo nyiso fupe.
- 30 Chuny man-gi kwe kelo ngima ni ringruok,
to nyiego towo choke.
- 31 Ng'at masando jochan nyiso achaya ne Jal
mane ochweyogi,
to ng'ato ang'ata mang'won ni jogo
mochando miyo Nyasaye luor.

- 32 Ka masira obiro, joricho itieko,
to kata e tho ng'at makare nigi kar pondo.
- 33 Rieko odak e chuny ng'at ma weche donjone,
to kata mana e dier joma ofuwo omiyo
ing'eye.
- 34 Tim makare ting'o oganda malo,
to richo en wichkuot ne ji.
- 35 Ruoth mor gi jatich mariek,
to jatich makwodo wich yudo mirimbe.

15

- 1 Dwoko wach mamuol kweyo mirima,
to wach makwiny jimbo ich wang'.
- 2 Lew ng'at mariek konyore gi rieko,
to dho ng'at mofuwo hulo gik mofuwo.
- 3 Wenge Jehova Nyasaye ni kuonde duto,
karito joricho gi joma beyo.
- 4 Lep makelo ber en yath mar ngima,
to lep mar miriambo omiyo chuny bedo
mool.
- 5 Ng'at mofuwo chayo kum mar wuon mare,
to ng'at mawinjo ka ikwere nyiso rieko.
- 6 Od ng'at makare oting'o mwandu maduong',
to pok mar joricho kelo nigi chandruok.

- 7 Dho jomariek lando ng'eyo,
to ng'at mofuwo to wechene obam.
- 8 Jehova Nyasaye odagi misango mar jaricho,
to lamo mar ng'at moriere tir miye mor.
- 9 Jehova Nyasaye odagi yore ng'at marach,
to ohero jogo matimo gik makare.
- 10 Kum malit orito ng'at maweyo yo,
ng'at masin kikwere biro tho.
- 11 Jehova Nyasaye ong'eyo gik moko matimore,
bed ni en Tho kata Kethruok,
omiyo dhano ok dipandne paro manie
chunye!
- 12 Ng'at ma jasunga dagi puonj,
ok odwar mondo ong'adne rieko gi jomariek.
- 13 Chuny mamor miyo wang' bedo gi mor,
to chuny mokuyo miyo dhano bedo mool.
- 14 Chuny mong'eyo pogo tiend weche dware
ng'eyo,
to dho ng'at mofuwo chamo fuwo.
- 15 Ndalo duto mag ng'at mahinyore gin thagruok,
to chuny mamor ni kod mor mosiko.
- 16 Ber bedo gi matin ka iluoro Jehova Nyasaye
moyo mwandu mang'eny kod koko.

- 17 Ber chamo alot kama hera nitie,
moyo chamo ring'o machwe kama achaya
nitie.
- 18 Ng'at ma iye wang' piyo medo miero,
to ng'at ma terore mos kweyo dhawo.
- 19 Yor jasamuoyo olor gi kuthe,
to yor ng'at moriere tir en yo malach.
- 20 Wuowi mariek miyo wuon mare mor,
to ng'at mofuwo chayo min mare.
- 21 Fuwo moro ng'at maonge gi rieko,
to ng'at man-gi winjo wuotho moriere tir.
- 22 Chenro ok chopi nikech onge puonj makare,
to ka giyudo jong'ad rieko mang'eny to
gichopo.
- 23 Ng'ato yudo mor e dwoko mowinjore,
to mano ber manade kuom wach mochopo
e sa midware.
- 24 Yor ngima telo kadhi malo ni ng'at makare,
mondo ogeng'e kik odhi mwalo kar tho.
- 25 Jehova Nyasaye muko od ng'at masungore,
to orito kiep dhako ma chwore otho ma ok
omul.
- 26 Jehova Nyasaye odagi paro mar joricho,
to jogo ma chunyi ler miye mor.

- 27 Ng'at ma jawuoro kelo chandruok ne joode,
to ng'atno mamon gi asoya biro dak aming'a.
- 28 Chuny ng'at makare pimo dwokoge,
to dho ng'at ma timbene richo hulo gik
maricho.
- 29 Jehova Nyasaye bor gi ng'at ma timbene richo,
to owinjo lamo mar ng'at makare.
- 30 Neno mamor kelo mor ni chuny,
to wach maber miyo choke bedo gi ngima.
- 31 Ng'at machiko ite kikwere
biro bedo thuolo e kind joma riek.
- 32 Ng'at ma ok dew kum ochayore owuon,
to ng'at mawinjo kikwere medo winjo wach.
- 33 Luoro Jehova Nyasaye puonjo dhano riek,
to bedo manuol kelo luor.

16

- 1 Chuny dhano chano gik modwaro timo,
to dwoko margi aa kuom Jehova Nyasaye.
- 2 Yore duto mag dhano nenorene ni long'o,
to Jehova Nyasaye ema ong'eyo mopondo
mag chuny.
- 3 Ket gimoro amora mitimo e lwet Jehova
Nyasaye,

to chenrogi biro dhi maber.

⁴ Gik moko duto ma Jehova Nyasaye timo oseketo
gikogi,
kendo giko mar joricho en tho.

⁵ Jehova Nyasaye odagi ji duto man-gi sunga e
chunysi.
Ng'e ma malong'o: Ok ginitony ni kum.

⁶ Nikech hera kod adiera ema omiyo richo
otimne misango,
kuom luoro Jehova Nyasaye miyo ng'ato
kwedo richo.

⁷ Ka yore ng'ato moro Jehova Nyasaye,
to omiyo kata wasike dak kode gi kwe.

⁸ Ber bedo gi matin kod tim makare,
moyo mang'eny kod tim ma ok kare.

⁹ E chuny dhano ochano yore,
to Jehova Nyasaye ema telone ondamo mage.

¹⁰ Ruoth wuoyo kaka chik mar Nyasaye dwaro,
to dhoge ok onego ndhog bura makare.

¹¹ Rapim mopogore opogore makare aa kuom
Jehova Nyasaye,
to gik mipimogo manie mifuke gin meke
moloso.

¹² Ruodhi mon gi timbe maricho,

nikech kom mar loch obedo mana kuom tim makare.

- 13 Ruodhi ohero joma wacho adiera
kendo gigeno ng'at mawacho adiera.
- 14 Mirimb ruoth en jaote mar tho,
to ng'at mariek biro hoye.
- 15 Ka wang' ruoth nenore mamor to nitiere
ngima,
ng'wonone chalo gi rumbi mag koth e ndalo
chwiri.
- 16 To ber maromo nade yudo riekto molooyo
dhahabu,
yiero ng'eyo tiend wach molooyo fedha!
- 17 Yor ng'at moriere tir kwedore gi richo;
ng'at manono yorene orito ngimane!
- 18 Sunga kelo masira,
chuny mar ng'ayi kelo chwanyruok.
- 19 Ber bedo gi chuny mobolore e dier jochan,
molooyo pogo gik moyaki gi josunga.
- 20 Ng'ato ang'ata mawinjo puonj dhi maber,
to ojahawi ng'atno moketo genone kuom
Jehova Nyasaye.
- 21 Ng'at man-gi paro en ng'at mariek,
kendo weche mowacho gin mana puonj.

- 22 Winjo wach en soko mar ngima ne jogo man
kode,
to fuwo kelo kum ne joma ofuwo.
- 23 Ng'at mariek rito weche mawuok e dhoge,
kendo wechene mowinjore kelo puonj
makare.
- 24 Weche mag mor chalo gi mor kich
gimit ne chuny kendo gikelo ngima ni choke.
- 25 Nitie yo manenore ne dhano ni nikare,
to gikone otero mana ng'ato e tho.
- 26 Miluma ma jatich nigo miyo otiyo matek,
kendo kech makaye miyo omedo tiyo matek.
- 27 Ng'at marach chano timo timbe maricho,
to wechene chalo mach mager.
- 28 Ng'at ma timbene richo kelo mana miero,
to jakwoth pogo osiepe moherore.
- 29 Ng'at ma ja-mahundu wuondo jabute
mi otere e yorno ma ok ber.
- 30 Tang' gi ng'at ma buonjo kodi nikech onyalo
bet ni ochano timoni marach,
ng'atno maluwo dhoge ochomo timbe mari-
cho.
- 31 Lwar en osimbo mar duong'
to iyude gi ng'at man-gi ngima makare.

- ³² Ng'at ma terore mos ber molooyo jalweny,
ng'at makweyo mirimbe ber molooyo ng'at
mamonjo dala maduong'.
- ³³ Igoyo ombulu mondo ong'e gima ditim,
to kuom ng'ado weche duto Jehova Nyasaye
ema tieko.

17

- ¹ Ber bang'o kuon gi kwe kod mor
molooyo ot mopong' gi chiemo mathoth kod
dhawo.
- ² Misumba mariek biro bedo gi loch kuom wuowi
makwodo wich,
kendo obiro yudo pok mar girkeni machal
mana gi owetene.
- ³ Dhahabu gi fedha itemo gi mach,
to Jehova Nyasaye ema temo chuny.
- ⁴ Ng'at ma timbene richo chiko ite ne dhok
mopong' gi richo,
ja-miriambo winjo lep mar ajara.
- ⁵ Ng'at ma jaro jochan ochayo Jachwehgi;
ng'at mamor gi masira ok notony ne kum.
- ⁶ Nyikwayo gin osimbo ne joma oti,
to jonywol e mor mar nyithindgi.
- ⁷ Lep mar sunga ok owinjore ne ng'ama ofuwo,

to en rach maromo nadi lep mariambo ne
jalocho!

- ⁸ Asoya en bilo ne ng'at machiwe,
kamoro amora modhiye, odhi maber.
- ⁹ Ng'at ma umo ketho mewe hera,
to ng'at mamedo timo gima kamano pogo
osiepe moherore.
- ¹⁰ Puonj mar kwer konyo ng'at mariek,
moyo chwat nyadi mia ni ng'at mofuwo.
- ¹¹ Ng'at ma jaricho ohero mana miero,
jaote makwiny ema ibiro orone.
- ¹² Ber romo gi ondiek madhako moma nyithinde,
moyo romo gi ng'at mofuwo ei fupe.
- ¹³ Ka ng'ato chulo rach kar ber,
rach ok nowe ode.
- ¹⁴ Chako dhawo chalo gimuko yawo,
emomiyo we wach kapok dhawo owuok.
- ¹⁵ Jehova Nyasaye mon-gi ng'ama chwako
jaketho
kata kumo ng'at maonge ketho.
- ¹⁶ Ere tiende mondo ng'at mofuwo obed gi pesa
nimar oonge gi dwaro mar bedo mariek?
- ¹⁷ En adier ni osiepni nyalo heri kinde duto,

to owadu ema konyi e chandruok.

- 18 Ng'at maonge gi riekoo
ema keto gir singo ne jabute.
- 19 Ng'at mohero dhawo ohero richo;
ng'at mogero ohinga mabor kelo mana
hinyruok.
- 20 Ng'at man-gi chuny marach ok nyal dhi maber;
ng'at ma lewe riambo podho e chandruok.
- 21 Bedo gi ng'at mofuwo kaka wuowi kelo kuyo;
onge mor ni wuoro ma wuon ng'at mofuwo.
- 22 Chuny mamor en yath maber,
to chuny mool tuoyo choke.
- 23 Ng'at ma timbene richo yie asoya kama
opondo
mondo oketh gima kare.
- 24 Ng'at mariek keto riekoo mondo otel,
to wenge ng'at mofuwo bayo nyaka giko
piny.
- 25 Wuowi mofuwo kelo kuyo ni wuon mare
kod chuny lit ne ng'at mane onywole.
- 26 Ok en gima ber kumo ng'at maonge ketho
kata goyo joote nikech dimbruokgi.
- 27 Ng'at man-gi ng'eyo konyore gi weche kotang';

to ng'at man-gi winjo wach to ritore maber.

²⁸ Kata ng'at mofuwo ikwano ka ng'at mariek ka oling' thi;
kendo ka ng'at mong'eyo ka orito lewe.

18

- ¹ Ng'at ma ok jahera dware mana gige
ok owinj puonj moro amora.
- ² Ng'at mofuwo ok mor kod winjo wach
to omor mana gi wacho paroge owuon.
- ³ Ka richo biro, e kaka achaya biro,
to wichkuot kelo duwruok.
- ⁴ Weche mag dho ng'ato tut ka nam,
to soko mar riek en aora mabubni kamol.
- ⁵ Ok en gima ber chwako ng'at ma timbene richo
kata ketho buch ng'ato maonge ketho.
- ⁶ Lew ng'at mofuwo kelone dhawo,
to dhoge luongo goch.
- ⁷ Dho ng'at mofuwo ema tieke,
to lewe ema bedo obadho ne ngimane.
- ⁸ Weche mag kuoth chalo gi chiemo mamit;
gidhiyo e chuny dhano ma iye.
- ⁹ Ng'at ma jasamuoyo e tich

en owadgi ng'at maketho gik moko.

- 10 Nying Jehova Nyasaye en ohinga maratego,
ng'at makare ringo ma pond kanyo kendo
yud resruok.
- 11 Mwandu mar jomoko e ohinga mochiel
motegno ma gigeng'orego,
giparo ni en ohinga maonge ng'ama nyalo
muko.
- 12 Kapok ng'ato opodho, to sunga bedo e chunye,
to muolo kelo pak.
- 13 Chik iti kapok idwoko wach;
ka ok itimo kamano to ibedo mofuwo kendo
ikelo wichkuot.
- 14 Chuny ng'ato sire e tuo,
to chuny mool, en ng'a manyalo konyo?
- 15 Chuny ma weche donjone yudo ng'eyo;
to it mariek dwaro mondo weche odonjne.
- 16 Chiwo yawo yo ne ng'at machiwo
kendo tere e nyim jomadongo.
- 17 Ng'at mokwongo keto wachne nenore ni en
kare,
nyaka ng'at machielo bi maket penjo ne
wachneno.
- 18 Goyo ombulu tieko larruok
kendo thego joma roteke.

- 19 Kiketho ne owadu to duoge iri tek
mana kadonjo e dala maduong' mochiel
moteugno;
to larruok chalo gi dhorangeye mag dala
modin gi lodi.
- 20 Wach mawuok e dho ng'ato ema miyo ng'ato
yieng';
keyo mar dhoge ema miyo oyieng'.
- 21 Lep niggi teko mar ngima kod tho,
to jogo mohere biro chamo olembe.
- 22 Ng'atno moyudo dhako onwang'o gima ber
kendo oyudo ng'wono moa kuom Jehova
Nyasaye.
- 23 Ng'at ma jachan ywak kokwayo ng'wono,
to ng'at ma jamoko dwoko gi gero.
- 24 Ng'at man-gi osiepe mang'eny nyalo chopo e
kethruok
to nitie osiep moro masiko buti machiegni
maloyo owadu.

19

- 1 Ber bedo jachan ma wuodhe ok nyal cha,
mologyo ng'at mofuwo ma lewe timo richo.
- 2 Ok ber bedo gi gombo maonge gi ng'eyo,
kata bedo ka irikni kae to ibayo yo.

- ³ Fuwo mar ng'ato owuon ketho ngimane;
to bende chunye bedo mager gi Jehova
Nyasaye.
- ⁴ Mwandu kelo osiepe mang'eny,
to osiep ng'at ma jachan ringe.
- ⁵ Janeno ma ja-miriambo ok notony ma ok okum,
to ng'atno malando miriambo ok nobed
thuolo.
- ⁶ Ji mang'eny temo mondo oyud pwoch kuom
ruoth,
to ng'ato ka ng'ato bedo osiep ng'at machiwo
mich.
- ⁷ Ng'at ma jachan wedene duto kwede,
osiepene to noringe maromo nadi!
Kata bed notemo sayogi
ongе kama dojudgie.
- ⁸ Ng'atno moyudo riekо ohero chunye owuon,
to ng'at mohero winjo wach dhi maber.
- ⁹ Janeno ma ja-miriambo ok notony ma ok
okume,
to ng'atno malando miriambo biro lal nono.
- ¹⁰ Ok en gima owinjore mondo ng'at mofuwo
odagi e ber,
to en gima rach machalo nadi ka misumba
ema omi loch kuom yawuot ruoth!

- 11 Ng'at mariek iye ok wang' piyo;
oyudo duong' kuom weyo wach ma ok
odewo ketho.
- 12 Gero mar ruoth chalo gi sibuur maruto,
to ka omor kodi to ochalo gi tho manie wi
lum.
- 13 Wuowi mofuwo kelone wuon mare masira,
to dhako maralep chalo gi kodh ajiki.
- 14 Ute kod mwandu gin girkeni miyudo kuom
jonywol,
to dhako mariek aa kuom Jehova Nyasaye.
- 15 Samuoyo kelo nindo matut,
to ng'at ma ja-mifwadhi bedo gi kech.
- 16 Ng'atno morito chike Jehova Nyasaye kendo
timo gik mopuonje biro dak aming'a,
to ng'at mochayo chikene biro tho.
- 17 Ng'at manyiso ng'wono ne jochan, holo mana
Jehova Nyasaye,
obiwo gwedhe kuom gik mosetimo.
- 18 Kum wuodi, nikech mano e kama geno nitie;
kik ibed e winjruok kuom gima nyalo kelone
tho.
- 19 Ng'at ma ja-mirima nyaka yud kum, kendo ka
ikonye,
to chuno ni nyaka itim kamano kendo.

- 20 Chik iti ka ing'adoni rieko kendo rwak puonj,
to giko ni inibed mariek.
- 21 Dhano nigi chenro mang'eny e chunye,
to dwaro mar Jehova Nyasaye ema timore.
- 22 Gima dhano dwaro en hera ma ok rum,
ber bedo jachan moloyo bedo ja-miriambo.
- 23 Luoro Jehova Nyasaye tero ji e ngima;
eka ng'ato yweyo kodhil, ma ok omule gi
chandruok.
- 24 Jasamuoyo luto lwete malal ei tawo;
kendo ok onyal gole oko moduoge e dhoge!
- 25 Chwad jasunga mondo joma ng'eyogi tin op-
uonjre;
kwer ng'at man-gi rieko, to obiro medo
fwenyo tiend weche.
- 26 Ng'at mamayo wuon mare kendo riembo min
mare
en wuowi makelo wichkuot kod dwanyruok.
- 27 Kidagi chiko iti ne puonj in wuoda,
to ibiro bayo mabor kuom weche mag
ng'eyo.
- 28 Janeno ma ja-jar ji ochayo adiera,
to dho ng'at ma timbene richo golo mana
richo.
- 29 Kum oket mana ne jo-achaya,

to chwat ne ng'e joma ofuwo.

20

- ¹ Divai en jajaro to kong'oo en koko;
ng'at motelne kodgi onge rieko.
- ² Mirimb ruoth chalo gi ruto mar sibuor;
ng'at momiyo obedo gi gero lalo ngimane.
- ³ Enobed luor maduong' ne ng'atno ma dagi
dhawo,
to joma ofuwo duto ohero dhawo.
- ⁴ Jasamuoyo ok pur puothe e kinde mowinjore;
omiyo e kinde mar keyo omanyoo, to ok oyud
gimoro.
- ⁵ Dwaro mar chuny dhano chalo gi pi matut,
to ng'at man-gi winjo twomogi.
- ⁶ Ji mang'eny wacho ni gin gihera ma adiera;
to ng'at ma ja-adiera, en ng'a ma diyude?
- ⁷ Ng'at makare nigi ngima ma ok ocha;
nyithinde nigi gweth bang'e.
- ⁸ Ka ruoth obedo e kome mondo ong'ad bura;
opiedho weche maricho duto gi wang'e.
- ⁹ En ng'a manyalo wacho niya, "Aserito chunya
maler;
aler kendo aonge richo?"

- 10 Rapim ma ok nikare gi pimo ma ok kare,
Jehova Nyasaye mon kodgi duto.
- 11 Kata mana nyathi ing'eyo gi timbene,
omiyo ing'eyo ka kite obidhore kata ni kare.
- 12 It mawinjo gi wang' maneno,
Jehova Nyasaye ema osechweyo gik moko
ariyogo.
- 13 Kik iher nindo nono to ibiro bedo jachan,
bed kineno to ok ibi chando chiemo.
- 14 Jang'iewo wacho niya, "Ok ber ngang', ok ber
ngang'!"
To bang'e owuok odhiyo ka osungore ni
ong'iewo gi nengo mayot.
- 15 Dhahabu nitie, kendo kite ma nengogi tek
bende nitie mogundho,
to dhok mawacho weche mag ng'eyo gin
kaka mula mabeyo mayudo tek.
- 16 Kaw law ng'at mochung'ne ng'at mokia kaka
singo;
mak gino mosingorego, ka otimo kamano ni
dhako majabayo.
- 17 Chiemo moyud e yo ma ok kare mit ne ng'ato,
to achien omuodore mana ka kuoyo.
- 18 Los chenro ka ikonyori gi ng'ado riekoi;
ka ichako lweny to dwar ikruok maber.

- 19 Fuong’o wach ketho genruok;
omiyo tang’ ni ng’ato ma wuoyo mathoth.
- 20 Ka ng’ato okwong’o wuon mare kata min
mare,
to ngimane norum mana ka taya motho e
mudho molil.
- 21 Mwandu moyud motelo e yo mayot
ok bi bedo konyruok e kinde machien.
- 22 Kik iwach niya, “Abiro chulo kuor kuom
rachni motimna!”
Bed kirito Jehova Nyasaye to obiro resi.
- 23 Jehova Nyasaye mon gi rapim mag miriambo,
kendo rapim ma ok kare ok miye mor.
- 24 Okange mag ng’ato ichiko gi Jehova Nyasaye.
Ere kaka ng’ato nyalo ng’eyo yore owuon?
- 25 En obadho ne ng’ato masingo gimoro ka ok
oparo,
to achien eka oparo singruokne.
- 26 Ruoth mariek riembo joma timbegi richo;
okumogi ma ok okechogi.
- 27 Taya mar Jehova Nyasaye manyo chuny
dhano,
kendo omanyo chunye ma iye.
- 28 Hera kod adiera miyo ruoth bedo gi kwe,
nikech hera, lochne bedo motegno.

- 29 Sunga ma yawuowi nigo e teko margi,
to lwar en duong' ne jodongo.
- 30 Goch kod adhonde pwodho richo,
to chwat loso maler chuny maiye.

21

- 1 Chuny ruoth ni e lwet Jehova Nyasaye,
ochike mana kaka kuonde ma pi luwo kendo
kaka ohero owuon.
- 2 Yore duto mag dhano nenorene ni nikare,
to Jehova Nyasaye ema pimo chuny.
- 3 Timo gima kare kod mowinjore
ema Jehova Nyasaye oyiego molooyo
misango.
- 4 Wang' teko, chuny mar sunga
kod taya mar jo-mahundu, gin richo!
- 5 Chenro mag ng'at matiyo matek kelo ohala
to chutho e kaka rikni kelo chan.
- 6 Mwandu moyudi gi lep mariambo
en mana tho malal piyo kendo en obeto mar
tho.
- 7 Timbe mahundu mar joricho biro terogi mabor
magilal;
nimar gidagi timo gima kare.
- 8 Yor ng'at ma jaketho ogondore,

to kit ng'at makare orieme tir.

- 9 Ber dak e kona mar wi ot
moyo dak gi dhako maralep.
- 10 Ng'at ma timbene richo ohero richo;
jabute ok yud ng'wono kuome.
- 11 Ka okum ng'at ma jaro ji, to joma ng'eyogi tin
yudo rieko,
ka ng'at mariek opuonji, to oyudo ng'eyo.
- 12 Ng'at Makare ong'eyo od ng'at ma timbene
richo
kendo otero ng'at marach e kethruok.
- 13 Ka ng'ato odino ite ne ywak mar jachan,
en owuon bende obiro ywak to ok nodwoke.
- 14 Mich mochiw ling'-ling' kweyo mirima
to asoya mopandi ei law jiwo mirima
maduong'.
- 15 Ka adiera onenore, to joma timbegi nikare
bedo mamor
to joma timbegi richo to yudo bwok.
- 16 Ng'at moweyo yor winjo wach
dhiyo kar yweyo mar oganda mar joma otho.
- 17 Ng'at mohero budho biro bedo jachan;
ng'at mohero divai kod moo ok nyal bedo ja-
mwandu.

- 18 Jomaricho bedo resruok mar joma kare;
to jogo ma ok jo-adiera ne joma oriére tir.
- 19 Ber dak e thim motwo
moloýo dak gi dhako ma jadhawo kendo ma
ja-mirima.
- 20 Od ng'at mariek opong' kod chiemo gi moo
moyer,
to ng'at mofuwo chamo gik moko duto ma
en-go.
- 21 Ng'atno maluwo tim makare kod hera
yudo ngima, mwandu gi luor.
- 22 Ng'at mariek kawo dala ng'at maratego
kendo omuko dhorangeye matek magiketoe
genogi.
- 23 Ng'atno marito dhoge kod lewe
ritore kuom masiche.
- 24 Ng'at ma jasunga kendo jawuorre "Jajaro" e
nyinge;
oting'ore malo ka osungore malich.
- 25 Dwaro mar jasamuoyo biro bedo thone
owuon;
nikech lwetene odagi tich.
- 26 Odiechieng' duto odwaro mang'eny,
to ng'at makare chiwo maonge giko.
- 27 Misango mar jaricho ok ber,

onyalo bedo marach maromo nade ka
ochiwe gi paro marach!

28 Janeno ma ja-miriambo biro lal;
to ng'at mawinje ibiro tieko chutho.

29 Ng'at ma jaricho wang'e tek
to ng'at moriere tir tiyo gi paro e yorene.

30 Onge riekoo, onge neno matut,
ongee chenro manyalo loyo Jehova Nyasaye.

31 Inyalo yiko faras ne ndalo mar lweny;
to loyo lweny en mar Jehova Nyasaye.

22

1 Nying maber oloyo bedo gi mwandu mathoth;
bedo gi pwoch ber molooyo fedha gi dhahabu.

2 Onge pogruok e kind jamoko kod jachan:
Nikech Jehova Nyasaye e Jachwechgi duto.

3 Ng'at mariiek neno masira kabiro kendo
opondo,
to ng'at mofuwo dhiyo adhiya nyime ma
ohinyre.

4 Bolruok kod luoro Jehova Nyasaye
kelo mwandu gi luor kod dak aming'a.

5 Yore joma timo richo opong' gi kudho kod
obadho;

to ng'at morito chunye obedo mabor kodgi.

⁶ Puonj nyathi e yo monego odhiye,
to ka obedo maduong' to ok obi baro oa
kuome.

⁷ Jochan gin wasumb jo-mwandu,
to ng'at moholo gimoro bedo misumba ng'at
mohole.

⁸ Ng'atno mochwowo timbe richo kayo thagruok,
to ludhe mar mirima ibiro ketho.

⁹ Ng'at mang'won noyud gweth,
nimar opogo chiembe kod jochan.

¹⁰ Riemb ng'at ma jaro ji, to lweny bende aa,
dhawo kod kinyruok rumo.

¹¹ Ng'at ma chunye ler kendo ma wuoyo gi
ng'wono
biro bedo osiep ruoth.

¹² Wang' Jehova Nyasaye rito ng'eyo;
to orundo weche mag jogo ma ok jo-adiera.

¹³ Jasamuoyo wacho niya, "Sibuor ni oko!"
Kata, "Ibiro nega e yore mag dala!"

¹⁴ Dho dhako ma jachode en bur matut;
ng'atno manie bwo mirimb Jehova Nyasaye
biro ling'ore e iye.

- 15 Fuwo otwere e chuny nyathi,
to ludh kum biro riembe mabor kode.
- 16 Ng'at mathiro jochan mondo mwandune ome-
dre
kod ng'at machiwo mich ne jomoko biro
bedo jochan.

Weche piero adek mag jomariiek

Wach Mokwongo

- 17 Chik iti kendo iwinj weche mag jomariiek;
ket chunyi ne gima apuonjo,
- 18 nimar en mor ka ikanogi ei chunyi
kendo bed kodgi moikore e dhogi.
- 19 Mondo omi ibed gi geno kuom Jehova Nyasaye;
apuonji tinendeni, in bende.
- 20 Donge asendikoni weche mowachi piero adek,
weche mag puonj kod ng'eyo,
- 21 mapuonjou adiera gi weche migeno,
mondo ichiw dwoko mowinjore ne ng'at
mane oori?

Wach mar ariyo

- 22 Kik ima jachan nikech gin jochan
kendo kik ihiny joma ochando man-gi dwaro
e kar bura,
- 23 nimar Jehova Nyasaye biro chwako buchgi,
kendo tieko ngima joma tieko ngimagi.

Wach mar adek

- 24 Kik imak osiep gi ng'at ma iye wang' piyo;
kik iriwri bende gi ng'atno makecho piyo,
- 25 dipo nono ka ipuonjori yorene,
ma iwuon idonj e obadho.

Wach mar ang'wen

- 26 Kik ibed ng'atno matimo singruok
kata machung' ne ng'ato e gope;
27 ka ionge gi yo kaka dichul,
nono to wuon gowino nyalo kawo kitandani.

Wach mar abich

- 28 Kik igol kidi mar kiewo machon
mane oket gi kweregi.

Wach mar auchiel

- 29 Bende ineno ng'at molony e tije?
Obiro tiyo ne ruodhi,
ok onyal tiyo ne ji ma ok ong'ere.

23*Wach mar abiriyo*

- 1 Ka ibedo mondo ichiem gi ruoth,
non maber gima ni e nyimi,
2 ka in jawuoro to dimbri
nono to onyalo keto pala e dwondi.
3 Kik igomb chiembe mamit,
nimar chiemono en mar wuondruok.

Wach mar aboro

- 4 Kik iwe tich bari ndasi ni mondo ibed ja-
mwandu,
bed gi rieko mondo iritri.
5 Ng'i mwandu mana matin nono, to bang'e
gidhi,
nimar adiera gibiro bedo gi bwombe,
kendo gifu gidhi e kor polo ka ongo.

Wach mar ochiko

- 6 Kik icham chiemb jagwondo,

- kik igomb chiembe mamit,
 7 nimar en ng'at
 mosiko paro nengo mochul.
 Owachoni niya, "Chiem kendo methi,"
 to chunye ok ni kodi.
 8 Ibiro ng'ogo mano matin mane ichamo
 kendo ibiro bedo ni iketho kindeni kuom
 pwoch mipuoyego.

Wach mar apar

- 9 Kik iwuo ne ng'at mofuwo,
 nikech obiro chayo riekko mag wechegi.

Wach mar apar gachiel

- 10 Kik igol kidi mar kiewo machon,
 kata ima nyithindo maonge wuone puothegi;
 11 nimar Jal moritogi en ratego;
 obiro chwakogi e kindi kodgi.

Wach mar apar gariyo

- 12 Ket chunyi ne puonj
 to iti ne weche mag ng'eyo.

Wach mar apar gadek

- 13 Kik itamri kumo nyathi;
 nimar chwat ok nyal nege.
 14 Kikumo nyathi kod kede
 to obiro reso chunye aa e tho.

Wach mar apar gang'wen

- 15 Wuoda, ka chunyi riek,
 eka chunya biro bedo mamor,
 16 chunya ma iye nobed mamor
 ka lewi wacho gima nikare.

Wach mar apar gabich

- 17 Kik ibed gi nyiego e chunyi nikech joricho;
to kinde duto bedi gi dwaro mar luoro
Jehova Nyasaye molojo.
- 18 Adier, ka itimo kamano to inibed gi geno e
ndalo mabiro,
kendo genoni ok nong'ad oko.

Wach mar apar gauchiel

- 19 Wuoda, winja, eka inibed mariek,
kendo ket chunyi e yo moriere tir.
- 20 Kik iriwri gi jogo ma madho kong'o mang'eny
kata jowuoro mohero ring'o,
- 21 nimar jomer kod jowuoro bedo jochan,
kendo nong'no rwakogi gi lewni moti.

Wach mar apar gabiriyo

- 22 Winj wuonu, nikech en ema nonywoli,
kendo kik icha minu ka oti.
- 23 Adiera gi rieko gi puonjruok kod ng'eyo tiend
wach ema nyaka iyudi,
kata dabed ni ing'iewogi gi nengo matek.
- 24 Wuon ng'at makare nigi mor maduong';
ng'atno man-gi wuowi mariek obedo mamor
kode.
- 25 Mad wuonu gi minu bed mamor;
mad minu mane onywoli bed gi ilo.

Wach mar apar gaboro

- 26 Wuoda, miya chunyi, kendo ket wengegi orit
yorena,
- 27 nimar dhako ma jachode en bur matut,
to dhako mabayo en soko madiny.
- 28 Ka jamecho obuto korito,
to omedo keto ji ma ok jo-adiera mang'eny e
kind ji.

Wach mar apar gochiko

- 29 En ng'a man-gi masira?
 En ng'a man-gi lit?
 En ng'a man-gi lweny?
 En ng'a man-gi ng'ur?
 En ng'a man-gi adhonde
 ma ok owinjore?
 En ng'a man-gi wang' makwar
 motimo remo?
- 30 Jogo madeko oko ka kong'o,
 madhi mondo gibil kong'o mokik mayorey-
 ore.
- 31 Kik ing'i kong'o kochiek mowalo,
 ka obabni e kikombe,
 ka omadhore mos kolor piny!
- 32 Bang'e to okecho ka thuol
 kendo oketo kwiri kaka fu.
- 33 Wengeni biro neno gik mayoreyore
 to pachi paro gik morundore.
- 34 Ibiro chalo ng'at ma nindo e nam mar apaka
 matek,
 ka inindo ewi apaka.
- 35 Ibiro wacho niya, "Gigoya, to ok ahinyra!
 Gigoya, to ok awinji!
 Karang'o ma abiro chiewoe
 mondo adog ameth kendo?"

24*Wach mar piero ariyo*

- 1 Kik nyiego maki gi joricho
 bende kik iyie chunyi gomb bedo e chokruok
 margi;
- 2 nimar chunjegi chano timo mamono

to dhogi wacho mana gik makelo chandruok.

Wach mar piero ariyo gachiel

- ³ Rieko ema igerogo ot,
to kuom winjo ogurore mosiko;
⁴ kuom ng'eyo, utene maiye ipong'o gi gik moko
ma ok yudo yot kod mwandu mabeyo.

Wach mar piero ariyo gariyo

- ⁵ Ng'at mariek nigi teko maduong';
to ng'at man-gi ng'eyo medo teko;
⁶ nimar dhiyo e lweny dwaro ni ong'adni rieko,
to bedo gi loch dwaro jong'ad rieko
mang'eny.

Wach mar piero ariyo gadek

- ⁷ Rieko bor moyombo ng'at mofuwo;
e kar bura mar alap oonge gi gima onyalo
wacho.

Wach mar piero ariyo gang'wen

- ⁸ Ng'at machano gima rach
biro ng'ere kaka ja-andhoga.
⁹ Andhoga mar fuwo en richo,
to ji mon kod ja-jar ji.

Wach mar piero ariyo gabich

- ¹⁰ Ka tekri orumo mipodho e kinde mar lweny,
to mano kaka tekri tin!
¹¹ Res jogo mitero kar tho;
mak jogo mawuotho ka tangni dhiyo kar
yeng'o.
¹² Ka iwacho niya, "Ne ok wang'eyo gimoro
kuom wachni,"
donge ng'atno mapimo chuny dhano
ong'eyo wachno?"

Donge ng'at morito kendo ng'iyoy ngimani
ong'eyoyo?

To donge obiro chulo ng'ato ka ng'ato mow-
injore gi timbene?

Wach mar piero ariyo gauchiel

13 Wuoda, cham mor kich, nimar ober;
mor kich moa e pedni mar kich nigi nd-
handhu mamit.

14 Ng'e bende ne riekoy mit ni chunyi;
ka iyude, nitie geno mar ndalo mabiro
kuomi,
to genoni ok nong'ad oko.

Wach mar piero ariyo gabiriyoy

15 Kik ibut ka ng'at marach mondo iketh od ng'at
makare,
kik iyak dalane,

16 kata bedni ng'at makare ogore piny
nyadibiriyoy,
pod obiro chungo kendo;
to joricho igoyoy piny gi masira.

Wach mar piero ariyo gaboroy

17 Kik ibed mamor gi masiche mag jasiki,
ka ochwanyore, kik iyie chunyi bed mamor;

18 nimar Jehova Nyasaye biro neno
kendo golo mirimbe oko kuome.

Wach mar piero ariyo gochikoy

19 Kik ibed maluor nikech jorichoy
kata kik nyiego maki kod joma timbegi richoy,

20 nimar jarichoy onge gi geno mar ndalo mabiro,
kendo taya mar ng'at marach ibiro nego.

Wach mar piero adek

- 21 Wuoda, luor Jehova Nyasaye kod ruoth morito
piny,
kendo kik iriwri gi joma kwede,
22 nimar ji ariyogo biro kelonegi chandruok
apoya nono,
to en ng'a ma ding'e ni en chandruok
manade ma ginyalo kelo?

Weche mamoko mag jomariiek

- 23 Magi bende gin weche mag jomariiek:
Luoro wang' kuom ng'ado bura ok ber:
24 Ng'atno mowachone jaketho niya, "In kare
ionge ketho"
ji biro kwong'e to piny kwede.
25 To nobed maber gi jogo makumo joma oketho,
kendo gwith mogundho nobed kodgi.
- 26 Dwoko maratiro
nyiso ni mano osiepni mar adier.
- 27 Tiek tijeni ma oko kendo ik puothegi;
bang' mano,
eka iger odi.
- 28 Kik ibed janeno e wach jabuti
kaonge gima omiyo, kata tiyo gi dhogi
mondo iriambi.
- 29 Kik iwach niya, "Abiro timone mana kaka
osetimona;
abiro chulo ng'atno mana kaka notimona."
- 30 Nakadho but puoth jasamuoyo,
kakadho but puoth olemb mzabibu mar
ng'at maonge gi rieko;

- 31 kudho notwi kuonde duto,
 puodho duto noim gi buya,
 to ohinga mar kidi nomukore.
- 32 Naketo chunya nono gino mane aneno
 to napuonjora kuom gino mane aneno.
- 33 Nindo matin, ayula wang' matin,
 kwakruok matin kiyweyo,
- 34 to dhier biro monji ka janjore
 kendo chan ka jalweny momanore.

Ngeche mamoko mag Solomon

25

- 1 Magi e ngeche mamoko mag Solomon, mane
 jo-Hezekia ruodh Juda ondiko.
- 2 Wamiyo Nyasaye duong' kuom gik ma opando;
 to lero tiend weche en duong' ni ruodhi.
- 3 Mana kaka polo bor kendo piny tut,
 e kaka chuny ruodhi ng'eyo tek.
- 4 Ka ogol chilo kuom fedha,
 to jatheth koro nigi gimoro mar theth;
- 5 ka ogol ng'at marach e nyim ruoth,
 eka kom ruodhe ibiro guro motegno e tim
 makare.
- 6 Kik imiri duong' iwuon e nyim ruoth,
 kata bedo kar jomadongo,
- 7 nimar ber molojo owachni niya, "Bi ka,"
 molojo ka igoli e nyim jomadongo.
- 8 Gima wang'i oseneno kik ikel mapiyo kirikni e
 nyim od bura;

nimar ibiro timo ang'o achien ka jabuti oketi
e wichkuot?

- ⁹ Ka iloso wach manie kindi gi jabuti,
to kik idhi ihul wach maling'-ling' mar
ng'ato;
- ¹⁰ nono to ng'at moro mowinji biro keti e
wichkuot;
mi huma mari marach ok nogiki.
- ¹¹ Wach mowach e kinde mowinjore,
chalo gi olemo mar dhahabu moketie tawo
molos gi fedha.
- ¹² Mana kaka tere mar dhahabu kata tigo mar
dhahabu maber
e kaka siem mar ng'at mariek mokwerogo
ng'at machiko ite.
- ¹³ Mana kaka ng'ich mar pe e kinde mar keyo,
e kaka jaote ma ja-adiera chalo ne ng'at
moore,
omoro chuny ruodhe.
- ¹⁴ Kaka boche polo gi yamo maonge koth,
e kaka ng'at mawuorore gi mich ma ok
dochiw.
- ¹⁵ Horuok mos nyalo loko chuny ruoth,
to lep mamuol nyalo toyo chogo.
- ¹⁶ Ka iyudo mor kich, to cham mana moromo,
mathoth ahinya, nyalo miyo ing'ogi.
- ¹⁷ Kik iter tiendi pile e od jabuti,
dhiyo kuno pile, biro miyo ochayi.

- 18 Mana kaka arungu kata ligangla; kata asere
mabith,
e kaka ng'atno machiwo neno ma ok adiera
kuom ng'at ma gidakgo machiegni.
- 19 Mana kaka lak marach kata tielo mong'ol
e kaka keto geno kuom jogo ma ok jo-adiera
e kinde mag chandruok.
- 20 Mana ka ng'at ma lonyo law midong' duk e
ndalo ng'ich,
kata kaka olo chumbi e adhola,
e kaka ng'at ma wero wende ne chuny mool.
- 21 Ka jasiki odenyo, to miye chiemo ocham;
ka riyo oloye, miye pi omodhi.
- 22 Ka itimo kamano, ibiro choko chuk mach
maliel e wiye,
kendo Jehova Nyasaye biro miyi pok.
- 23 Kaka yamb nyandwat kelo koth,
e kaka lep mafuong'o wach kelo miero.
- 24 Ber dak e kona mar wi ot
moloyo dak gi dhako maralep.
- 25 Mana kaka pi mang'ich chalo ne chuny mool,
e kaka wach maber moa e piny mabor chalo.
- 26 Mana kaka soko motimo chwodho kata aora
moduwore chalo
e kaka ng'at makare machiwo thuolo ne
jaricho.
- 27 Ok ber chamo mor kich mathoth,

kata ok en gima long'o mondo ng'ato odwar
luor monego miye owuon.

- 28 Mana kaka dala maduong' ma ohingane
omukore mogore piny
e kaka ng'atno ma ok nyal ritore owuon.

26

- 1 Mana kaka pe e ndalo oro kata koth e kinde
keyo,
e kaka luor ok owinjore ni ng'at mofuwo.
- 2 Mana kaka oyundi mafuyo kata ka opija
maringo
e kaka kwong' maonge gimomiyo kadho
akadha.
- 3 Kaka faras owinjore gi chwat,
to dho punda owinjore gi tweyo
e kaka ng'e joma ofuwo owinjore gi goch.
- 4 Kik idwok ng'at mofuwo machalre gi fupe,
to dipo ka ibiro bedo machal kode.
- 5 Dwok ng'at mofuwo koluware gi fupe,
dipo ka obiro nenore e wang'e owuon ni
oriek.
- 6 Mana kaka ing'ado tiend ng'ato kata kelo
masira,
chalo gioro ng'ama ofuwo mondo oter ote.
- 7 Mana ka tiend ng'at mong'ol mawengni,
e kaka ngero moa e dho ng'at mofuwo.
- 8 Mana kaka keto kidi e orujre
e kaka miyo ng'at mofuwo luor.
- 9 Mana kaka bungu mar kudho e lwet ng'at
momer,
e kaka ngero moa e dho ng'at mofuwo.

- 10 Mana kaka ng'ama thoro diro aserni adira
ema chalo gi ng'at mandiko ng'at mofuwo
kata ng'ato ang'ata moyudo e tich.
- 11 Kaka guok dok e ng'okne moseng'ogo
e kaka ng'at mofuwo nwoyo fupe.
- 12 Bende ineno ng'ato ma paro owuon ni oriek?
Ng'at mofuwo nitiere gi geno molye.
- 13 Jasamuoyo wacho niya, "Sibuor ni e wang' yo,
sibuor mager bayo e yore mag dala!"
- 14 Mana kaka dhoot marundore e pata,
e kaka jasamuoyo lokore aloka e kitandane.
- 15 Jasamuoyo luto lwete malal ei tawo;
onyap ahinya ma ok onyal gole oko moduoge
e dhoge.
- 16 Jasamuoyo paro e chunye ni oriek
molyo ji abiriyo ma dwoko wach gi rieko.
- 17 Mana kaka ng'at mamako guok gi ite,
e kaka ng'at makadho akadha madonjo e
dhawo ma ok mare.
- 18 Mana kaka ng'at ma janeko madiro
pil mach kata aserni mager,
- 19 e kaka ng'ato mawuondo jabute
kowacho niya, "Ne angeri angera!"
- 20 Ka yien onge to mach tho;
ka kuoth onge dhawo rumo.
- 21 Kaka makaa miyo mach ng'ang'ni,
to yien bende miyo mach liel,
e kaka ng'at makwiny kelo miero.
- 22 Weche mag kuoth chalo gi chiemo mamit;

gidhiyo e chuny dhano ma iye.

- 23 Mana kaka range mang'ang'ni mowir e agulu
mochwe chalo
e kaka lep mager mar chuny mopong' gi
richo.
- 24 Jasigu wuondore koumore kod dhoge,
to ei chunye okano miriambo.
- 25 Kata bed ni wechene lombo chuny, kik iyie
kode,
nimar gik maricho abiriyo opong'o chunye.
- 26 Onyalo wuondore ni oonge wuond,
to timbene maricho biro nenore ratiro e
nyim oganda.
- 27 Ka ng'ato okunyo bur, obiro lutore e iye;
to ka ng'ato ng'ielo kidi,
to kidino biro ng'ielore kaduogo ire.
- 28 Lep mariambo mon kod jogo mohinyo,
to dhok mawuondo ji kelo kethruok.

27

- 1 Kik isungri kuom kiny,
nikech ok ing'eyo gima odiechieng' nyalo
kelo.
- 2 We ng'at moro ema opaki,
to ok dhogi iwuon; ng'ato machielo, to ok
lewi iwuon.
- 3 Kidi pek to kuoyo bende pek,
to chandruok ma ng'at mofuwo kelo pek
moloyo gik moko ariyogo.

- 4 Mirima kwiny to gero pek molooyo,
to en ng'a manyalo chomore gi nyiego?
- 5 Kwero ng'ato ratiro ber
molooyo hera mopandi.
- 6 Adhonde moa kuom osiep inyalo geno,
to jasigu medo mana nyoth mar masira.
- 7 Ng'at moyieng' ok dwar mor kich,
to ng'atno modenyo kata mana gima kech
mitne.
- 8 Mana kaka winyo mabayo moa e ode
e kaka ng'atno mabayo aa e dalane.
- 9 Moo mang'we ng'ar gi ubani kelo mor ne chuny,
to ber mar osiep ng'ato wuok kuom ng'ado
rieko gi adiera.
- 10 Kik ijwang' osiepni kod osiep wuonu,
to kik idhi e od owadu ka chandruok omaki,
ber dhi ir jabuti machiegni molooyo owadu
man mabor.
- 11 Bed mariek, wuoda kendo imi chunya mor
eka anyalo dwoko ng'ato moro amora
machaya.
- 12 Ng'at mariek neno masira kabiro kendo
opondo,
to ng'at mofuwo dhiyo adhiya nyime ma
ohinyre.

- 13 Kaw law ng'atno mochung'ne ng'at mokia
kaka singo;
kawe ka okete singo kar dhako mabayo.
- 14 Ka ng'ato ogwedho jabute e lela gokinyi
mang'ich,
to ochalo mana gi ng'ama kwong'e.
- 15 Dhako ma jakoko
chalo gi kodh ajiki,
- 16 kwerogo chalo gi geng'o yamo
kata mako moo gi lwedo.
- 17 Kaka nyinyo piago nyinyo,
e kaka ng'ato piago nyawadgi.
- 18 Ng'at mopidho ng'owu biro chamo olembe,
to ng'atno marito ruodhe ibiro miyo luor.
- 19 Kirango pi, to wang'i iwuon ema ineno,
kendo kinono chunyi, to in iwuon ema
inenori.
- 20 Tho kod kethruok ok rom ngang',
to kata mana wenge dhano bende ok rom.
- 21 Dhahabu gi fedha itemo gi mach,
to dhano itemo gi pak moyudo.
- 22 Kata bed ni iyoko ng'at mofuwo e pany,
iyoke kaka cham miswago,
ok inigol fupe oa kuome.

- 23 Bed ni ing'eyo maber kaka jambi chalo;
bende rit maber kwethgi;
- 24 nimar mwandu ok sik mochwere,
to osimbo mar loch ok nobed ne tieng' ka
tieng'.
- 25 Ka ong'ad lum oko eka manyien twi,
to ka ichoko ne jambi lum manie kor got,
- 26 eka iniyud yie rombe milosgo lewni,
kendo ining'iew lowo gi pesa miyudo kuom
diek.
- 27 Ibiro bedo gi chak mang'eny mar diek
ma ibiro pidhorigo gi joodi kendo pidho nyiri
matiyoni.

28

- 1 Jaricho ringo kaonge ng'ama lawe,
to joma kare jochir ka sibuur.
- 2 Ka piny toke tek, to en gi jotelo mang'eny,
to ng'at mawinjo wach kendo man-gi ng'eyo
rito chik.
- 3 Jatelo mahinyo jochan
chalo kaka kodh oula maywero cham oko.
- 4 Jogo ma ok rit chik pako ng'at marach,
to jogo marito chik dagi jogo maricho.
- 5 Jomaricho ok ong'eyo adiera,
to jogo madwaro Jehova Nyasaye ong'eyo
adiera chutho.
- 6 Ber ng'at ma jachan ma wuodhe ok cha,

moloyo ng'at ma ja-mwandu ma yorene richo.

- ⁷ Ng'at marito chik en wuowi mariek,
to bedo osiep jawuoro kelo wichkuot ne wuon mare.
- ⁸ Ng'at mamedo mwandu gi ohala ma malang' choko mwandu ne ng'at machielo,
mabiro bedo mang'won gi jochan.
- ⁹ Ka ng'ato odino ite ne chik,
kata mana lemone bende richo.
- ¹⁰ Ng'at matero ng'at moriere tir e yo mar richo
biro podho e obetone owuon,
to ng'at ma ok cha biro yudo pok maber.
- ¹¹ Jamoko nyalo paro owuon ni oriek,
to jachan man-gi paro matut neno gik manie chuny jamokono.
- ¹² Ka ng'at makare oloyo, nitie mor maduong',
to ka ng'at marach omi teko mondo otel,
ji ringo dhiyo kar pondo.
- ¹³ Ng'at mapando richone ok dhi maber,
to ng'at ma hulo richone kendo oweyogi yudo ng'wono.
- ¹⁴ En ng'ama ogwedhi ng'at moluoro Jehova Nyasaye kinde duto,
to ng'atno ma chunye tek donjo e chandruok.

- 15 Kaka sibuor maruto kata ondiek madwaro
kecho
e kaka ng'at marach motelone joma ok nyal.
- 16 Ruoth ma jasunga onge gi riekoo,
to ng'atno mamon gi gik moyud e yo marach
biro dak aming'a.
- 17 Ng'at moneko chunye chandore
enobed gi kuyo nyaka otho;
omiyo kik ng'ato konye.
- 18 Ng'atno ma ja-adiera ibiro rito maonge
hinyruok,
to ng'atno ma yorene richo biro podho
apoya nono.
- 19 Ng'at matiyo e puothe biro bedo gi chiemo
mogundho,
to ng'at mabayo abaya biro bedo jachan
mochwere.
- 20 Ng'at ma ja-adiera ibiro gwedho mang'eny,
to ng'at madwaro gi teko bedo ja-mwandu
ok notony ma ok okume.
- 21 Dok ne ng'ato kayiem ka oketho ok ber,
to ng'ato biro timo marach mana ni mondo
oyud asoya matin.
- 22 Ng'at ma iye lit dware ahinya ni mondo obed
gi mwandu
to ok ong'eyo ni chan orite.

- 23 Ng'atno makwero ng'ato gikone obiro yudo
pwoch mang'eny
molooyo ng'atno man-gi lep mawuondo.
- 24 Ng'at mamayo wuon mare kata min,
to owacho niya, "Timo kamano ok rach,"
ochal gi ng'at maketho gimoro.
- 25 Ng'at ma jawuoro thoro kelo miero,
to ng'at mogeno kuom Jehova Nyasaye biro
dhiyo maber.
- 26 Ng'at moketo genone kuome owuon ofuwo,
to ng'atno mawuotho e riekoo, oritore
maonge hinyruok.
- 27 Ng'at mamiyo jochan ok nochand gimoro,
to ng'at ma geng'o wang'e ne jochan noyud
kwong' mang'eny.
- 28 Ka jaricho oketi e teko mondo otel, ji dhiyo kar
pondo;
to ka jaricho otho joma kare dhiyo nyime.

29

- 1 Ng'at masiko katoke tek bang' siem mang'eny
ibiro tieko apoya nono maonge konyruok.
- 2 Ka joma kare dhiyo nyime, ji mor,
ka joricho ema otelo e loch ji ywak ka gichur.
- 3 Ng'at mohero riekoo miyo wuon mare mor,

to ng'at momako osiep kod jachode ketho
mwandune.

⁴ Gi adiera ema ruoth miyo piny bet mochung'
motegno,
to ng'at mawuor ne asoya muke magoye
piny.

⁵ Ng'at mawuondo jabute
ochiko obadho e tiende.

⁶ Ng'at marach dwodore e obadho mar richone
owuon,
to ng'at makare nyalo wer mobed mamor.

⁷ Ng'at makare winjo ywak jochan mondo otim-
negi gima kare,
to ng'at marach ok dew gimoro.

⁸ Joma jaro ji kelo koko e dala,
to jomariiek ringo aa e mirima.

⁹ Ka ng'at mariiek odhiyo gi ng'at mofuwo e od
bura,
to ng'at mofuwo goyo koko kendo jero,
kendo kwe bedo maonge.

¹⁰ Joma ohero chwero remo mon kod jogo mod-
imbore,
kendo gidwaro yo mar nego joma jo-ratiro.

¹¹ Ng'at mofuwo chiwore duto komwomore am-
woma e mirimbe,
to ng'at mariiek ritore ka ogare.

- 12 Ka ruoth thoro chiko ite ne miriambo,
to jootene duto bedo joma timbegi richo.
- 13 Jachan gi ng'at mahinyo ji nigi gimoro achiel
machalre:
Jehova Nyasaye miyogi wenge maneno kargi
ji ariyogo.
- 14 Ka ruoth ong'ado bura ne jochan kod adiera,
kom ruodhe biro bedo moritore ma ok
hinyre.
- 15 Ka ichwado nyathi kendo ikwere eka ikonye
bedo mariek
to nyathi ma owe aweya kelo wichkuot ne
min mare.
- 16 Ka jaricho dhiyo nyime maber, e kaka richo
bende medore,
to joma kare biro neno podho margi.
- 17 Kum wuodi, to obiro miyi kwe;
kendo obiro kelo mor ne chunyi.
- 18 Kama onge lek, to ji chunyi aa
to ng'ama orito chik en ng'at mogwedhi.
- 19 Misumba ok nyal kony kirieye mana gi wach
kende;
kata bed ni owinjo, to ok obi rwako.
- 20 Bende ineno ng'ato ma wuoyo ka rikni mapiyo
piyo?

Nitie geno mathoth kuom ng'at mofuwo maloye.

21 Ka ng'ato omiyo misumbane gik moko duto chakre ka en rawera, obiro kelo kuyo e gikone.

22 Ng'at ma iye owang' kelo masira, to ng'at makecho piyo timo richo mathoth.

23 Sunga ng'ato ema miyo opodho, to ng'at ma chunye muol yudo pak.

24 Ng'at makonyo jakuo mondo okwal ema bedo jasike owuon; nikech osekwong'ore kendo ok onyal bedo janeno.

25 Luoro mar dhano biro nyisore ni en gima duodo ng'ato, to ng'at mogeno kuom Jehova Nyasaye orite maonge hinyruok.

26 Ji mang'eny dwaro mondo girom gi ruoth, to en mana kuom Jehova Nyasaye ema adiera yudoree.

27 Joma kare mon gi joma ok jo-adiera, to joricho mon gi joma oriore tir.

Weche mag Agur

30

¹ Magi e weche mag Agur wuod Jake, ma gin weche matut.

Magi e weche ma Agur wachone Ithiel;
adier owuoyo ne Ithiel niya,

“Aol marumo, yaye Nyasaye,
to pod anyalo wuoyo.

² Chutho afuwo ahinya ma ok awinjora bedo dhano;
ok an kod ng’eyo tiend wach mar dhano.

³ Ok asepuonjora rieko,
kata ng’eyo mar Nyasaye, ma en Jal Maler Mologyo, bende aongego.

⁴ En ng’a mosedhi e polo kendo olor piny?
En ng’a mosechoko yamo moketo ei lwete?

En ng’a mosechoko pi gi lawe
kata mosepimo giko mar tung’ piny?

Nyinge to en ng’a, koso wuode to nyinge ng’a?
Nyisa ane ka ing’eyo!

⁵ “Wach ka wach moa kuom Nyasaye en adier;
Nyasaye en okumba ne jogo mopondo kuome.

⁶ Kik imed gimoro e wachne,
to nono obiro kwedi mi onyis ni in jamiriambo.

⁷ “Gik moko ariyo makwayi; yaye Jehova Nyasaye;
kik itama biro buti kapok atho.

⁸ Mi wuond gi miriambo obed mabor koda;

kik imiya chan kata mwandu,
to miya mana chiemba mapile.

9 Nimar, ka ok kamano, to anyalo bedo gi
mwandu mang'eny mi akwedi
ka awacho ni, 'Jehova Nyasaye to en ng'a?'
Kata anyalo bedo jachan mi akwel,
mi ami nying Nyasacha wichkuot.

10 "Kik iwuo marach kuom jatich ne ng'at
mondike
nono to obiro kwong'i, mi iyud chandruok.

11 "Nitie jogo makwong'o wuonegi
kendo ok gwedh minegi;

12 jogo ma paro giwegi ni giler
to ok osepwodhgi kuom kethruokgi;

13 jogo ma wang'-gi tek masungore,
manenogi richo;

14 joma lekegi chalo gi ligangla
kendo nyipong' lekegi chalo pelni mabitho,
mar chamo jochan manie piny,
kod joma odhier manie dier ji.

15 "Chwe nigi nyiri ariyo.
Giywak ni, 'Miwa! Miwa!'

"Nitie gik moko adek ma ok rom ngang'!
Ang'wen ma ok wach ni, 'Oromo!'

16 Gin liel,
ich ma ok onywol,
lowo ma pi ok rom,
kata mach ma ok wach ni, 'Oromo!'

- 17 “Wang’ ma jaro wuoro,
 ma dagi winjo wach miyo,
 ibiro lodho oko kod agak manie holo,
 ibiro chamgi gi achudhe.
- 18 “Nitie gik moko adek mamiya awuoro
 ahinya,
 ang’wen ma ok anyal ng’eyo tiendgi.
 19 Yor ongo e kor polo,
 yor thuol e kor lwanda,
 yor yie ei nam mokingore
 kod yor ng’ama wuowi gi nyako.
- 20 “Ma e yor dhako ma jachode:
 Ochiemo to bang’e oyweyo dhoge,
 mi owach ni, ‘Ok asetimo gimoro marach.’
- 21 “Nitie gik moko adek mateto piny,
 to kuom gik moko ang’wen piny ok nyal
 yiego:
 22 misumba modoko ruodh piny,
 kata ng’at mofuwo mochiemo moyieng’,
 23 moro en dhako ma ok oher to okende
 eka mogik jatich ma nyako ma omayo
 dhako mondike dichwo.
- 24 “Gik moko ang’wen matindo ni e piny,
 to kata kamano giriek molojo.
 25 Biye gin chwech ma tekregi tin,
 to kata kamano gikano chiembgi e ndalo
 oro;
 26 aidha bende gin le man-gi teko matin,
 to giloso gondgi e kind kite,

- 27 kata bonyo onge ruodhgi,
to ka giringo gidhiyo nyime kaachiel ka
gichanore ka ogend lweny.
- 28 Kamano olele bende inyalo mako gi lwedo,
to iyude kodak e ute ruoth.

- 29 “Nitie gik moko adek ma wuodhgi lich ka
irango,
chutho ang’wen maringo malich miwuoro.
30 Sibuo, en ratego moloyo kuom le duto,
kendo onge gimoro moluoro,
31 thuo gwen magar ka dwaro gwere
gi wadgi, nywok,
kod ruoth gi oganda mar lweny moluoro
bute.

- 32 “Ka isetimo tim fuwo ma imiyori duong’ kendi,
kata ka isechano richo,
to um dhogi gi lweti!
- 33 Mana kaka puoyo chak kelo mo,
kendo goyo um chwero remo,
e kaka jiwo kecho kelo lweny.”

Weche mag Ruoth Lemuel

31

- 1 Weche mag Ruoth Lemuel, ma gin weche
matut ma min mare nopuonje.
- 2 Yaye wuoda, yaye wuoda mane anywolo!
Winja, in wuoda mane anywolo
bang’ ka Nyasaye osewinjo lemo mane ati-
monego singruok.
- 3 Kik iket tekri kuom mon,
kata nyalo mari kuom jogo maketho ruodhi.

- 4 Ok en gima owinjore ne ruodhi, yaye Lemuel,
 mondo ruodhi omadh math makech,
 kata jotelo ogomb kong’o gi chunyi duto,
 5 nono ka gimetho to wigi diwil gi gima chik
 ochiko,
 ma gihiny joma ok nyal ka gitamogi e
 ratichgi.
- 6 Chiw kong’o ne jogo ma chunyi ool,
 to math makech ne jogo ma chunyi lit.
- 7 Wegi mondo gimethi mondo wigi owil gi chan-
 gi
 kendo kik gichak gipar chandruokgi kendo.
- 8 Wuo ka ichwako joma ok nyal wacho wachgi
 gin giwegi,
 ka ichwako jogo maonge nyalo.
- 9 Wuo kendo ng’ad bura kare,
 chwak ratich jogo ma jochan kod jogo
 mochando.

Weche Mogik: Dhako ma kite long’o

- 10 Dhako ma kite long’o en ng’a manyalo
 nwang’o?
 Nengone oloyo kite ma nengogi tek.
- 11 Chwore ogenogo chutho
 kendo onge gima oreme.
- 12 Okelone mana ber,
 ok hinyruok ndalo duto mar ngimane.
- 13 Oyiero yie rombe kod tworo
 kendo otiyo matek gi lwete.
- 14 Ochalo gi yiedhi mag ohala,
 kokelo chiemo moa kuma bor.
- 15 Ochiewo aa e nindo ka pod piny mudho,

- ochiwo chiemo ne joode to moko omiyo nyiri
matiyone.
- 16 Omanyu puodho maber mi ong'iew,
kendo kuom ohala moloko opidhogo puothe
mag olembe.
- 17 Otiyo tijene gi teko duto;
kendo oratego e tije motiyo.
- 18 Oneno ni gik moloso miye ohala
to tache ok tho gotieno.
- 19 Ei lwete oting'o yie rombe
kendo omako gir chwecho gi lith lwetene.
- 20 Oyawo bade ne joma jochan
kendo otero lwete ne jogo mochando.
- 21 Ka piny ng'ich, oonge luoro ne joode,
nikech giduto girwakore gi nengni mapichni.
- 22 Oloso raum ne kitandane,
orwakore gi lewni marep-rep maralik ma
nengogi tek.
- 23 Chwore imiyo luor e dhoranga dala maduong',
kama obedoe e dier jodongo mag gweng'.
- 24 Oloso lewni marep-rep mi ousgi,
kendo omiyo johala gik moko.
- 25 Orwakore gi teko kod dimbruok;
omiyo onyalo bedo mamor e ndalo mabiro.
- 26 Owuoyo gi rieko
kendo puonj mar adiera ni e lewe.
- 27 Orito weche mag ode
to ok ocham chiemb mifwadhi.
- 28 Nyithinde chungo kendo luonge ni en ng'at
mogwedhi,
chwore bende pake, kawacho niya,
- 29 "Mon mang'eny timo gik mabeyo,
to in iloyogi duto."

- 30 Ber mar wang' wuondo ji, to chia bende rumo;
to dhako moluoro Jehova Nyasaye yudo pak.
- 31 Miye pak moromo kode mondo onwang'
kendo we mondo tijene okelne pak e dhoran-
gach mar dala maduong'.

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Open New Luo Translation™

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045